



Nr. 38

18. September 2025

Volkshochschule: Jetzt anmelden!

Die Einschreibungen für das Herbstsemester laufen aktuell auf Hochtouren. Anmeldungen werden noch bis zum Semesterstart entgegengenommen. Trotz der hohen Anmeldequote sind in vielen Kursen noch Plätze frei.

Das Semester startet am 22. September. Im Programm finden sich etliche Vorträge, die erstmalig angeboten werden, darunter „Wärmepumpen im Bestand und Neubau“ und „Aus Alt macht Neu – Wie saniere ich richtig?“, „Kopfsache schlank! Programmieren dein Unterbewusstsein neu“, „Altes loslassen – Neues begrüßen: Gestalte deine Zukunft“, „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“ und „Ruhestand Reloaded – Dein Neustart nach der Arbeit“.

In der beruflichen Bildung werden wieder das Stimmtraining „Stimme – Atem – Haltung“, die Stilberatung für Frauen und EDV-Schulungen zu den Programmen Excel und Word angeboten. Der Gesundheitsbereich bietet eine breite Palette von Zumba und Latino Dance über Pilates bis hin zu Rücken-Fit und Lauftraining. Abgerundet wird das Angebot durch eine große Auswahl an Entspannungskursen, die sowohl am Vormittag als auch am Abend stattfinden. Hier stehen Yoga, Tai Chi, Qigong und ein Mediationswochenende auf dem Programm.

Im Sprachenbereich beginnen in Sulzbach und Erlenbach neue Anfängerkurse in Italienisch, sowohl am Vormittag als auch am Abend. Darüber hinaus starten Anfängerkurse in Englisch, Französisch, Spanisch und erstmals auch in Niederländisch. Wer über Vorkenntnisse verfügt, kann problemlos als Quereinsteiger in einen fortgeschrittenen Kurs einsteigen.

Im Bereich Ernährung werden erstmalig verschiedene Brotbackkurse angeboten. Das weitere Angebot erstreckt sich von „Herbstliche Genüsse“ über „Vegetarische Küchenschätze“ bis hin zur „Alpenländischen Schnitzelreise“ und dem „American Way of Life“. Alle für Großwallstadt geplanten Kurse mussten kurzfristig nach Erlenbach verlegt werden. Daher gibt es für die Großwallstädter leider kein Angebot mehr vor Ort.

Im kulturellen Bereich geht der Literaturclub in die nächste Runde. Anfänger und Wiedereinsteiger, die Akkordeon oder Gitarre erlernen möchten, finden einen passenden Kurs. Das kulturelle Programm wird durch Nähkurse, Zeichen-Workshops, Weißstickerie, Gel-Printing, Impro-Theater sowie Tanzkurse in Salsa und Bachata ergänzt.

Insbesondere diejenigen, die erst jetzt zum Ferienende aus dem Urlaub zurückgekehrt sind und im Herbst einen Kurs belegen möchten, sollten sich umgehend anmelden. Weitere Informationen zum Semesterprogramm sind in der VHS-Geschäftsstelle unter der Telefonnummer 09372/1359279 erhältlich. Das neue Kursprogramm finden Sie im Internet auf der Homepage www.vhs-erlenbach.de. Das Programmheft erhalten Sie auch direkt im Rathaus Ihrer Gemeinde.

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 60, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: rathaus@hausen-spessart.de

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Ansprechpartner

Köhler Thomas	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
Bein Michael	Bürgermeister Hausen.....	654979
Abb Anne	Personalwesen, Ordnungsamt, Ortsrecht.....	2206-24
Agnes Lena	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
Bachmann Elke	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
Bergmann Simon	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
Bergmann Ute	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
Bergold Manuel	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
Frodl Nicole	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
Groß Sandra	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
Hanke Fabian	Personal, EDV.....	2206-25
Kirchgäßner Paulina	Auszubildende.....	2206-33
Kluge Heiko	EDV, Administration.....	2206-34
Kriewald Jochen	Liegenschaftsverwaltung / Abfallwirtschaft.....	2206-29
Maidhof Peter	Kämmerer.....	2206-47
Mehr Alexander	Technisches Bauamt.....	2206-40
Michler Markus	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
Raab Ingrid	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
Seitz Jacqueline	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
Stahl Lukas	Bürgerbüro.....	2206-35
Waigand Tim	Auszubildender.....	2206-35
Zorn Jochen	Kassenverwalter.....	2206-32
BAUHOF Kleinwallstadt		208554
BAUHOF Hausen		208845
FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky		220639
Forst - Handy		0171/6300808
FORST Hausen, Popp Frank		093537908-3060

Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung

Fragen, Änderungen
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit
Störungsdienst Gas

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – info@brk-mil.de

Caritas Sozialstation Kleinwallstadt
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
In Notfällen ist die Station über die genannte
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250
Fax 2655860
E-Mail: verena.seus@caritas-mil.de

Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 093537908-3060

Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3301000

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

Zahnärzte

Samstag, 20.09., und Sonntag, 21.09.2025:

Dr. med. dent. Akay Karaoguz
Spessartstr. 27, 63911 Klingenberg
Tel.-Nr.: 09372 / 1408

(Sa., So., Feiertag: 10 - 12 / 18 - 19 Uhr)

Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

Apotheken

18.09.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg

Rathausstr. 4, Tel.: 09372 2440

19.09.: Bären-Apotheke, Breuberg

Erbacher Str. 42, Tel.: 06165 1583

20.09.: Erthal-Apotheke, Aschaffenburg

Erthalstr. 18, Tel.: 06021 26888

21.09.: Elsava-Apotheke, Eisenfeld

Erlenbacher Str. 16, Tel.: 06022 9100

22.09.: Maintal-Apotheke, Sulzbach

Bahnhofstraße 14, Tel.: 06028 6608

23.09.: Turm-Apotheke, Großwallstadt

Hauptstr. 19, Tel.: 06022 22744

24.09.: Franken-Apotheke, Würth

Odenwaldstr. 8, Tel.: 09372 944494

25.09.: Erthal-Apotheke, Aschaffenburg

Erthalstraße 18, Tel.: 06021 26888

26.09.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt

Fährstraße 2, Tel.: 06022 21225

27.09.: Turm-Apotheke, Großwallstadt

Hauptstr. 19, Tel.: 06022 22744

28.09.: Stadt-Apotheke, Erlenbach

Eisenfelder Str. 3, Tel.: 09372 5483

Unter www.aponet.de finden Sie weitere
Notdienstapotheken im erweiterten Umkreis.

Kleinwallstädter Apfelsaft 2025

Für den Kleinwallstädter Apfelsaft 2025 suchen wir vom Aktionsbündnis Streuobst Kleinwallstadt noch Apfelbaumbesitzer, die ihre Äpfel für unseren Saft am

Samstag, 20.09.2025, zwischen 9.00 und 15.00 Uhr hinter der Wallstadthalle (Skaterplatz)



abliefern und dafür einen höheren Preis bezahlt bekommen.

Grundvoraussetzung: Die Äpfel müssen aus der Gemarkung Kleinwallstadt, Hofstetten oder **Hausen** stammen, nicht gespritzt und gedüngt worden sein.

Wir hoffen auf Unterstützung, damit wir auch dieses Jahr wieder einen guten Apfelsaft anbieten können und damit einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Natur- u. Kulturlandschaft leisten.

Nähere Informationen bei Matthias Staab, Tel. 21692 oder Getränkemarkt Ostheimer, Tel. 654590

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Aktionsbündnis Streuobst

Gegen Plastik in der Biotonne: Landkreis Miltenberg tritt Umweltkampagne bei

Plastiktüten bilden noch immer den größten Störstoffanteil im Bioabfall. Damit wird ein eigentlich biologischer und verlustfreier Energiekreislauf maßgeblich gestört, denn aus Plastiktüten wird weder Bioenergie noch Qualitätskompost (*, siehe Fußnote). Daher realisieren Abfallwirtschaftsbetriebe aus ganz Deutschland gemeinsam eine Informations- und Aufklärungskampagne, um vor allem die Plastiktüte und die „kompostierbare Plastiktüte“ aus den Biotonnen zu verbannen.

Sie treten mit **#wirfuerbio** für sauberen Biomüll, für saubere Komposterde und somit für den Klimaschutz ein. Ab sofort steht auch der Landkreis Miltenberg an der Seite vieler Abfallwirtschaftsbetriebe gegen Störstoffe im Bioabfall und für Umweltschutz. „Abfallwirtschaft und Klimaschutz hängen eng zusammen“, findet auch stellvertretender Landrat Bernd Schötterl, „Umweltschutz beginnt zuhause. Durch die saubere Sammlung von wertvollem Bioabfall, der frei von Störstoffen ist, könne jeder Einzelne dazu beitragen, dass der Bioabfall der Kreislaufwirtschaft zugeführt und nicht verbrannt wird.“ Schötterl weiter: „Wir erzeugen im Landkreis Miltenberg aus Bioabfall grüne Energie in Form von Komposterde.“ Das größte Problem seien Plastiktüten, betont er. Das Problem: Plastik zerfällt in Mikroplastik. Daher

können herkömmliche Plastiktüten nicht mehr aus dem Rohkompost getrennt werden und landen so auf den Äckern, werden in Form von Mikroplastik ins Grundwasser gespült und gelangen damit unweigerlich in die Nahrungskette. „Machen Sie mit und trennen Sie sich von Ihrer Plastiktüte. Kein Plastik in die Biotonne!“, appelliert Bernd Schötterl an alle Bürgerinnen und Bürger.

Unter dem Motto **#wirfuerbio** bündeln die deutschen Abfallwirtschaftsbetriebe ihre Kräfte, wollen gemeinsam die Verunreinigung des Bioabfalls minimieren und die Qualität der aus Bioabfall gewonnenen Komposterde verbessern. Das große Ziel ist die nachhaltige Verwertung von Bioabfällen. Dies ist für alle von Vorteil, sowohl ökonomisch wie auch ökologisch.

Bürgerinnen und Bürger des Landkreises können für die Entsorgung ihrer Abfälle in der Biotonne anstatt Plastiktüten und „kompostierbaren Plastiktüten“ Zeitungspapier und frei verkäufliche Papiertüten nutzen. Auch über die Kampagne selbst können Papiertüten bezogen werden.

Informationen zur Miltenberger Kampagne gibt es im Internet (www.wirfuerbio.de/mil), zur deutschlandweiten Kampagne unter www.wirfuerbio.de sowie in den sozialen Medien (www.facebook.com/wirfuerbio.de und www.instagram.com/wirfuerbio.de). Darüber hinaus ist in den Wertstoffhöfen des Landkreises Informationsmaterial zum Mitnehmen ausgelegt, ebenso Papiertüten mit QR-Codes zum Bestellen dieser Tüten.

Finanzamts Obernburg mit Außenstelle Amorbach

Vorübergehende Schließung SZ Amorbach

Das Servicezentrum in der Außenstelle Amorbach ist vom 09.10. bis einschl. 20.10.2025 wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

Als Alternative steht in diesem Zeitraum das Servicezentrum im Hauptamt Obernburg zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Rattenbekämpfung

Am **Mittwoch, 24.09.2025** und **Donnerstag, 25.09.2025** werden im **Markt Kleinwallstadt** mit **OT Hofstetten** und in der **Gemeinde Hausen** erneut Rattenbekämpfungen in den Ortskanälen durchgeführt.

Bei Bedarf kann anschließend auch auf privaten Anwesen eine Bekämpfung vorgenommen werden. Für diesen Fall bitten wir die betroffenen Eigentümer, sich bis spätestens **Montag, 22.09.2025**, im Rathaus des Marktes Kleinwallstadt (Tel.: 06022/2206-40) zu melden.

(Die Kosten des Ködermaterials richten sich nach Abgabemenge und Zeitaufwand.

„Markt der Möglichkeiten“ – Messe für Engagierte in der Seniorenarbeit

Wir laden Sie herzlich ein zu einer Info-Messe für Leiter:innen von Seniorenkreisen und andere Interessierte in der Seniorenarbeit

Datum: 26. September 2025

Uhrzeit: 14:00 bis 17:00 Uhr

Ort: Martinushaus, Aschaffenburg
(Treibgasse 26)

Lernen Sie an diesem Nachmittag neue Themen und Menschen kennen, die geeignet und bereit sind, der Seniorenarbeit vor Ort neue Impulse zu geben! Wie bei einer Messe können Sie sich informieren, anregen lassen und Kontakte knüpfen.

Anmeldung ist nicht erforderlich.
Kosten entstehen nicht.

Unterfränkischer Aktionstag „Politik braucht Frauen“ feiert zehnjähriges Jubiläum

Der interkommunale Aktionstag „Politik braucht Frauen“ – in diesem Jahr am Samstag, 18. Oktober, von 10.00 bis 16.00 Uhr im Rathaus Würzburg – findet bereits zum zehnten Mal statt. Das soll auch gefeiert werden.

Zum Jubiläum haben die unterfränkischen Gleichstellungsbeauftragten ein besonderes Programm vorbereitet, mit dem Besten aus

den letzten zehn Jahren. An Thementischen können Teilnehmerinnen miteinander ins Gespräch kommen und neue Impulse sammeln. Dabei stehen Themen wie Vernetzung, Beteiligung und selbstbewusstes Handeln im Mittelpunkt.

Im Anschluss wird es eine Podiumsdiskussion mit Landes- und Bundespolitikerinnen geben, um die erarbeiteten Inhalte weiter zu vertiefen.

Anmelden kann man sich bis Montag, den 6. Oktober, unter www.landkreis-miltenberg.de/veranstaltungen. Den Bedarf an einer Mitfahrgelegenheit aus Miltenberg oder einer Kinderbetreuung vor Ort muss bei der Anmeldung angegeben werden.

Betreuer:innentreff 2025

Der Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Aschaffenburg bietet am Dienstag, 23.09.2025, von 18.00 – 20.00 Uhr eine Kooperationsveranstaltung mit Betreuungsstellen von Stadt und Landkreis Aschaffenburg für ehrenamtliche gesetzliche Betreuerinnen und Betreuer an.

Der Soziale Dienst des Klinikum
Aschaffenburg-Alzenau

Ref. Tanya Campbell, Leitung
Casemanagement am Klinikum AB-ALZ

Die Aufgaben und der Handlungsrahmen des Sozialen Dienste und des Entlassmanagements des Klinikums Aschaffenburg-Alzenau werden vorgestellt. Insbesondere wird über die Arbeit zur nachstationären Versorgung und Organisation ambulanter und stationärer Leistungen informiert sowie über Unterstützungsmöglichkeiten und Entscheidungshilfen für die Zeit nach dem Krankenhaus berichtet.

Anmeldung per E-Mail bis 16.09.2025:
betreuung@skf-aschaffenburg.de

Erste Hilfe Kurse des Roten Kreuzes im Oktober

Richtig helfen können ist ein gutes Gefühl, deshalb ist es gut seine Erste Hilfe-Kenntnisse auf dem Laufenden zu halten oder neu zu erlernen. Der BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg bietet regelmäßig Erste Hilfe Kurse an.

Im Oktober 2025 werden zu folgenden Terminen Erste Hilfe Kurse angeboten:

**Im BRK-ServiceCenter Miltenberg
(Burgweg 22):**

Montag, 06.10.2025

Samstag, 18.10.2025

**Im BRK ServiceZentrum Obernburg
(Römerstr. 93):**

Mittwoch, 01.10.2025

Mittwoch, 08.10.2025

Mittwoch, 15.10.2025

Mittwoch, 22.10.2025

Samstag, 25.10.2025

Mittwoch, 29.10.2025

Alle Kurse (mit insgesamt neun Unterrichtseinheiten) finden von 8:00 – 16:00 Uhr statt. Der Preis beträgt 75,- Euro.

Weitere Termine und Anmeldung sind auf der Seiten des BRK Kreisverbandes zu finden (auf brk-mil.de unter „Ich brauche das Rote Kreuz“. Am besten gleich anmelden, die Plätze sind begrenzt.

Für Fragen gibt es eine eigene Email-Adresse: ausbildung@brk-mil.de

An Hochsitzprüfung denken

Alle Jahre wieder

Regelmäßige Hochsitzprüfungen senken Absturz- sowie Durchtrittsrisiken wirksam und können Unfälle verhindern.

Wie wichtig dies ist, belegen die 72 meldepflichtigen Unfälle im Zusammenhang mit Hochsitzen im vergangenen Jahr, von denen drei tödlich endeten. Dies bedeutet einen deutlichen Anstieg gegenüber dem Jahr 2023 mit 58 Unfällen ohne Todesfälle.

Unfälle mit Hochsitzen zählen neben Stürzen und Stolpern zu den wesentlichen Unfallschwerpunkten im Jagdbetrieb. Besonders häufig ereignen sich Abstürze beim Auf- und Absteigen, beim Bauen sowie beim Reparieren von Jagdeinrichtungen. Die drei tödlichen Unfälle in 2023 ereigneten sich beim Aufstellen einer Kanzel, bei der Reparatur eines Kanzeldaches und beim Absteigen von einer Ansitzleiter mit geladener Waffe.

Bedeutende Unfallrisiken sind beschädigte Sprossen, korrodierte Verbindungen, lose Aufstiege, fehlende Rutschhemmung sowie Glätte und Unebenheiten bei den Zugängen. Oft ergeben die Unfallermittlungen, dass die horizontal verlaufenden Hölzer von Hochsitzen besonders den Witterungseinflüssen ausgesetzt waren.

Marode und morsche Bauteile sind immer auch ein Hinweis auf fehlende Hochsitzprüfungen durch den Unternehmer. Nach der Vorschrift für Sicherheit und Gesundheitsschutz „Jagd“ (VSG 4.4) haben Unternehmer sicherzustellen, dass Hochsitze, ihre Zugänge sowie Stege fachgerecht errichtet und mit Einrichtungen gegen das Abstürzen von Personen gesichert sind sowie bei ortsveränderlichen Hochsitzen die Standsicherheit gewährleistet ist.

Die VSG fordert eine Kontrolle des Hochsitzes vor jeder Benutzung, mindestens jedoch eine jährliche Sicht- und Funktionsprüfung. Bei der jährlichen Prüfung werden die tragenden Hölzer und Verbindungsstellen der Konstruktionen mit Werkzeugen wie Latthammer oder Mes-ser auf ihre Festigkeit überprüft. Kann ein Hochsitz nicht mehr instandgesetzt werden, weil die Gesamtkonstruktion nicht mehr sicher ist, muss er

aus dem Betrieb genommen werden.

Unter www.svlfg.de/sichere-jagd gibt es mehr Informationen zu sicheren Hochsitzen und anderen jagdlichen Einrichtungen sowie deren Prüfung. Fragen beantworten die regionalen Ansprechpartner, zu finden unter: www.svlfg.de/ansprechpartner-praevention SVLFG

Bio im Rampenlicht:

Impulse für mehr Bio in der Praxis

Am Mittwoch, 12. November 2025, findet erstmals in Unterfranken das Dialogforum „Bio im Rampenlicht“ statt. Im Mittelpunkt stehen praxisnahe Ansätze und Erfahrungen von Chancen zum Einsatz von Bio-Produkten in der Gemeinschaftsverpflegung. Von der kostenneutralen Integration von Bio-Produkten in den Speiseplan bis hin zum Austausch mit erfahrenen Fachleuten aus der Branche. Veranstaltungsort ist die Hans-Böhm-Halle in Helmstadt. Abgerundet wird das Programm durch eine Exkursion zu einem Bio-Betrieb in der Region.

Gemeinsam für mehr Nachhaltigkeit in Unterfranken

Die vier Öko-Modellregionen in Unterfranken setzen sich dafür ein, die ökologische Land- und Lebensmittelwirtschaft vor Ort gezielt zu stärken – und daraus einen echten Mehrwert für ganz Unterfranken zu schaffen. Ein entscheidender Hebel dabei ist: Mehr regionale Bio-Lebensmittel in der Gemeinschaftsverpflegung. Ob in Schulen, Kitas, Kliniken oder Kantinen – überall dort, wo täglich viele Menschen essen, kann Bio aus der Region Wirkung zeigen: Für Umwelt, regionale Wertschöpfung und gesunde Ernährung.

Dialogforum bringt Bio und Küche zusammen

Alein im vergangenen Jahr ist der Umsatz von Bio-Lebensmitteln im Einzelhandel um fast 6 Prozent gestiegen, was das wachsende Interesse an nachhaltiger Ernährung unterstreicht. Auch die Bayerische Staatsregierung setzt ein deutliches Zeichen und fördert gezielt den Einsatz regionaler und ökologischer Produkte in der öffentlichen Außer-Haus-Verpflegung. Unterfranken bietet dafür ideale Voraussetzungen: Mit einem Anteil ökologischer Anbaufläche von über 19 Prozent, was deutlich über dem bayerischen Durchschnitt liegt, sowie einer beeindruckenden Produktvielfalt von Angusrind bis Zwiebel bietet die Region alles, was es für eine zukunftsfähige Bio-Versorgung braucht.

Von der Idee auf den Teller

Die Veranstaltung bietet praxisnahe Einblicke in aktuelle Entwicklungen und konkrete Umsetzungsmöglichkeiten für den Einsatz von Bio-Lebensmitteln in Großküchen. Ziel ist es, den

Austausch zu fördern und gemeinsam Impulse für mehr regionale und ökologische Produkte in Kantinen, Kitas & Co. zu setzen. Die Teilnehmenden erwarten frei wählbare Themenrunden sowie eine Exkursion zu einem regionalen Bio-Betrieb. Ergänzt wird das Programm durch vielfältige Vernetzungsmöglichkeiten und ein regionales Bio-Mittagessen.

Veranstalter vor Ort ist die FiBL Projekte GmbH für die Initiative BioBitte, in Kooperation mit den unterfränkischen Öko-Modellregionen Landkreis Aschaffenburg, Oberes Werntal, Rhön-Grabfeld und stadt.land.wü.. Das gesamte Programm sowie weitere Informationen sind auf der Website der Öko-Modellregion Oberes Werntal auf oekomodellregionen.bayern/oberes-werntal in der Rubrik „Termine“ zu finden, Anmeldeschluss ist der 31. Oktober 2025. Fragen beantwortet die Würzburger Öko-Modellregionsmanagerin Hanna Dorn (Tel.: 0931 8003 5108, E-Mail: oekomodellregion@ira-wue.bayern.de).



Sammlung unterstützt die Arbeit der Kriegsgräberfürsorge

Angehörige der Bundeswehr, Mitglieder von Soldaten- und Reservistenkameradschaften, Schüler und Schülerinnen sowie ehrenamtliche Helfer engagieren sich in den kommenden Wochen für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge und bitten an der Haustüre oder zu Allerheiligen am Friedhof um Spenden.

„Die deutschen Soldatenfriedhöfe der beiden Weltkriege führen uns eindrücklich die Folgen von Krieg und Gewaltherrschaft vor Augen und sind stumme Mahnmale für Frieden und Völkerverständigung“, sagt Oliver Bauer, Geschäftsführer des Volksbundes in Unterfranken.

Pflege und Erhalt dieser Ruhestätten aber auch die fortdauernde Suche nach Opfern des Zweiten Weltkrieges werden mit den gesammelten Spenden unterstützt. Diese Aufgabe verbindet der Volksbund mit einer intensiven Bildungs- und Aufklärungsarbeit. „Kriegsgräberstätten sind Ruhestätten der Gefallenen und Lernorte zugleich.“

Die Sammlung vom 10. Oktober bis 2. November leistet hierfür einen unverzichtbaren Beitrag, denn die Aktivitäten des Volksbundes werden größtenteils durch Spenden und freiwillige Beiträge getragen“, so der Geschäftsführer weiter. Falls vor Ort keine Sammlung stattfindet, kann auch direkt auf das Konto des Bezirksverbandes bei der Sparkasse Mainfranken Würzburg, DE 48 7905 0000 0042 0176 40, gespendet werden. Im Verwendungszweck bitte Namen und Wohnort des Spenders vermerken. Spender, die eine Bescheinigung benötigen, erhalten diese auf Wunsch direkt vom Bezirksverband, der unter 0931 / 52122 telefonisch oder unter bv-unterfranken@volksbund.de per Mail zu erreichen ist.

Fahren Sie mit dem Bus (Linie 62) innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen)

Einzelkarte Erwachsene:

1,50 €

Einzelkarte Kind:

1,00 €

Tageskarte Erwachsene:

2,50 €

Tageskarte Kind:

1,50 €

Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e.V. angenommen.

Die Anschrift des Tierheimes lautet:

Tierheim des Landkreises Miltenberg
Am Hundsrück 3
63924 Kleinheubach
Tel. 09371/ 80234

8 Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.



Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt und Industriegebiet:

Montag, 22.09.2025
Papiertonne, Biotonne

OT Hofstetten:

Montag, 22.09.2025
Papiertonne, Biotonne, Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr
Landratsamt Miltenberg
Fr. Ece, Fr. Strüber 09371/501-380 oder -384

Landratsamt Miltenberg ZAG
(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott
Servicenummer: 0800 04 12 412 oder
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>
Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen: Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr
Hotline 0800 12 23 255 oder
Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach
Terminvereinbarung unter folgendem Link:
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder telefonisch unter der 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

Öffnungszeiten:

01. März - 31. Oktober

mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
freitags: 15.00 – 18.00 Uhr
samstags: 11.00 – 17.00 Uhr

01. November - 15. November und 16. Februar - 28. Februar

mittwochs: 15.00 – 17.00 Uhr
freitags: 15.00 – 17.00 Uhr
samstags: 11.00 – 17.00 Uhr

16. November - 15. Februar

samstags: 14.00 – 16.00 Uhr

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin mit uns vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt
Tel. 06022 / 2206-22 oder -29
Rathaus Hausen
Tel. 06022 / 654976

PERSONALAUSWEISE:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 25.08.2025 bis 03.09.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE:

Alle Reisepässe, die zwischen dem 21.08.2025 bis 27.08.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf www.fundbürodeutschland.de ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

1 Kinder-Fleecejacke, Gr. 110/116

(blau-rose Pferdemotiv)
Fundort: Herbstmarkt

2 Bücher „Alte Bräuche, frohe Feste“ und „Geheimnisse d.Lichts“ (Poesie-Reihe)

Fundort: Bäckerei/Cafe Friehs

Rückblick auf den Herbstmarkt

Zahlreiche Gäste aus nah und fern folgten am Sonntag, 14. September unserer Einladung zur 42. Ausgabe unseres beliebten Herbstmarkts.

Das unterhaltsame Programm begann mit dem traditionellen Bieranstich heuer durch das närrische Festkomitee des KCV als Vorankündigung des 88. Vereinsjubiläums und einem zünftigen Frühschoppen mit der Blaskapelle unseres Musikvereins. Leuchtende Kinderaugen gab es beim Auftritt des Kindertheaters „Rotes Zebra“ mit dem Stück „Der gestiefelte Kater“. Im Anschluss brachte die Gruppe „Kirkside Pipes“ Dudelsackklänge zu Gehör und zum Abschluss des Marktsonntags präsentierte die Band „Schmitti&Friends4“ Rockmusik vom Feinsten.

Den Gästen präsentiert sich ein reichhaltiges und buntes Angebot mit besonderer Originalität, was alleine schon das Hobbykünstler- und Handwerkerdorf im Bereich zwischen dem sanierten Rathaus Hof, der Marktschule und dem Innenhof der Zehntscheune zu bewundern war. In der Zehntscheune präsentierte Inge Imhof-Rohs eine große Gemäldeausstellung und in der Marktschule war eine Ausstellung des Film- und Fotoclubs zu sehen. Am geschichtsträchtigen Templerhaus bot die Gruppe „Lebendiges Mittelalter“ Einblicke in das damalige Leben und die Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit bot an ihrem Stand Blutdruck- und Blutzuckermessungen sowie Informationen zum Hospizverein und zur Nachbarschaftshilfe an.

Für die kleinsten Gäste stand neben dem Kindertheater ein Kinderkarussell, eine Hüpfburg, eine Spielparcours und ein Ballonverkauf bereit.

Die einheimischen Einzelhändler, Bäcker und Gastwirte verwöhnen die Gäste mit reizvollen Angeboten und in der Gourmet-Ecke warteten leckere Spezialitäten, unter anderem auch von unseren Freunden aus Saint-Pierre-sur-Dives, unserer französischen Partnerstadt in der Normandie. In der Hauptstraße wurden Traktoren und andere Fahrzeuge präsentiert und die verkaufsoffenen Geschäfte runden das umfangreiche Angebot ab.

Unser Dank gilt allen Ausstellern, Gastronomen, Gewerbetreibenden, Musikgruppen und Vereinen für die engagierte Beteiligung. Ein dickes Lob sei auch unserer Organisatorin Nicole Frodl mit ihrem Team der Verwaltung und des Bauhofes sowie Hermann Gerhart, Benjamin Metzger und Franz Wüstenhöfer für die reibungslose Vorbereitung und Durchführung unseres Herbstmarktes gesagt.

Nicht zuletzt danken wir den zahlreichen Besuchern für ihr Kommen.



Thomas Köhler
1. Bürgermeister



Treffpunkt Marktschule



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung in unserem Raum in der „Marktschule“, Hauptstr. 2, ein so breitgefächertes Programm anbieten können.

Handy/Smartphone/Tablet-Stammtisch

Donnerstag, 18. September 2025, 10.00 Uhr

Von 10.00 – 12.00 Uhr ist unser Handy/Smartphone/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

Spielenachmittag

Schafkopf – Skat – Backgammon – Rommé – Schach

Donnerstag, 25. September 2025, 14.30 – 16.30 Uhr und

Donnerstag, 9. Oktober 2025, 14.30 – 16.30 Uhr

Es gibt leider immer weniger, die noch Skat- oder Schafkopf beherrschen und spielen können, oft fehlt auch der/die 3. oder 4. Mann/Frau.

Aber es fehlen auch Treffpunkte. Deshalb möchten wir euch die Gelegenheit bieten, Spielepartner/innen kennenzulernen um dann regelmäßigen zusammen zu spielen.

Ihr habt ein anderes Spiel und sucht einen Spielepartner, bringt es gerne mit.

Gesundheit – Spaß an Bewegung

Donnerstag, 2. Oktober 2025, 10.00 – 11.00 Uhr

Gymnastik mit Lydia Neill. Mitmachen können alle, bitte kommt in bequemer Kleidung.

Frau Lydia Neill herzlichen Dank für die Planung und Unterstützung.

Gerne könnt Ihr auch zu unseren Veranstaltungen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.

Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt:

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

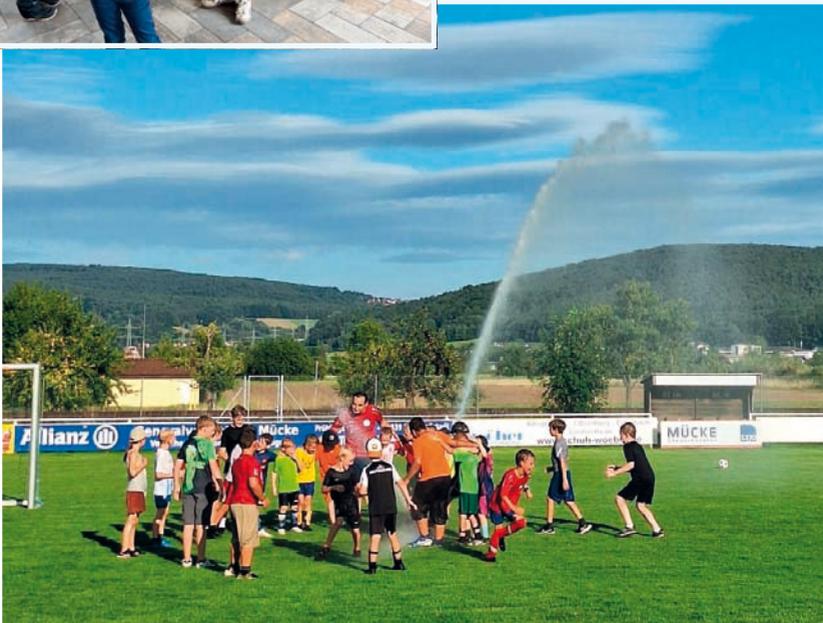
seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de

Ferienspiele 2025

Herzliches Dankeschön

Dank des großen Engagements unserer Vereine, Gruppierungen, Institutionen und Einzelpersonen haben die Ferienspiele in diesem Jahr wieder für spannende Ferientage gesorgt. Die insgesamt 23 Veranstaltungen boten ein buntes und abwechslungsreiches Programm, das von unseren Kindern und Jugendlichen sehr gut angenommen wurde.

Wir bedanken uns bei den vielen fleißigen Helfern und Verantwortlichen aus den Vereinen und Gruppierungen ganz herzlich.



Thomas Köhler
1. Bürgermeister

Nicole Frodl
Verantwortliche für die Ferienspiele



PlattenbergBad
Kleinwallstadt

**Vom 8. bis 28. September 2025
bleibt das PlattenbergBad
wegen Grundreinigung
geschlossen!!**



Gemeindebibliothek
Kleinwallstadt

Öffnungszeiten:

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr

Tel.: 220657

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefälle:

28.08.2025 Manfred Valentin **Maibach**
67 Jahre alt
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt
verstorben in Aschaffenburg

01.09.2025 Georg **Ruppert**
84 Jahre alt
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt
verstorben in Würzburg



JUZ Jugendzentrum
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch und
Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr
Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

DEMNÄCHST IN DER

ZEHNTSCHAUENE

KLEINWALLSTADT

Mittwoch,	24.09.	19.30 Uhr	Förderverein Kultur in der Zehntscheune: Autorenlesung mit Arno Strobel
Sonntag,	28.09.	18.00 Uhr	Klassik-Herbstkonzert, Ukrainisches Duo: Roman Soltys (Violine) & Antonia Mur (Klavier)
Montag,	29.09.	19.00 Uhr	Sitzung Gemeinderat
Montag,	6.10.	18.30 Uhr	Sitzung Bauausschuss
Dienstag,	7.10.	19.00 Uhr	Sitzung Finanzausschuss
Freitag,	10.10.	19.30 Uhr	Förderverein Kultur in der Zehntscheune: Stefan Waghübinger „Hab` ich euch das schon erzählt?“

Das Glück tritt gern in ein Haus ein, wo gute Laune herrscht.

(Japanisches Sprichwort)



Sommer-Highlights in Kleinwallstadt

- 20.09. TV Kleinwallstadt: Wrestling in der TV-Turnhalle
- 21.09. Kirchweihgottesdienst mit anschl. Weißwurstfrühschoppen
- 24.09. Förderverein Kultur in der Zehntscheune:
Autorenlesung mit Arno Strobel
- 27.09. Schützenverein: Jubiläumsfeier 100 Jahre im Pfarrheim
- 28.09. Herbstkonzert mit Violine und Klavier
in der Zehntscheune
- 05.10. Hofstetter Kerb am Brunnenplatz



Ernteprojekt „Gelbes Band am Obstbaum“

Jedes Jahr verdirbt wertvolles Obst in unseren Streuobstbeständen, da die Eigentümer oft keine Verwendung dafür haben.

Das gelbe Band am Obstbaum signalisiert:

Hier darf jeder und jede kostenlos und ohne zu fragen für den Eigenbedarf ernten.

Der Markt Kleinwallstadt wird seine Obstbäume, die nicht verpachtet sind und nicht für den „Kleinwallstädter Apfelsaft“ benötigt werden, auf diese Weise kennzeichnen. Außerdem können auch alle Privateigentümer diese Aktion unterstützen. Zu diesem Zweck stellt der Markt Kleinwallstadt gelbe Bänder bereit, die biologisch abbaubar sind und gerne im Rathaus abgeholt werden können.

Dabei gilt die Regel, dass die Grundstücke nicht verschmutzt und die Bäume nicht beschädigt werden dürfen.

Jetzt mitmachen und ein Zeichen gegen Lebensmittelverschwendung setzen!

Markt Kleinwallstadt
Bürgermeister Thomas Köhler



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dannbitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!
BLEIBEN SIE GESUND!**

Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.
Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.
Oder www.hospizverein-miltenberg.de

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Eisenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

Ansprechpartner der Beratungsstelle

Michael Wildemann (Leiter d. Beratungsstelle)

Pflegestützpunkt:

Antonia Marquart und Nicole Witt
(Beratungsstelle Demenz Untermain)
Franziska Hofmann
(Fachstelle pflegende Angehörige)
Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz
(Pflegestützpunkt)

Sprechzeiten in Obernburg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie
Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

Sprechzeiten in Miltenberg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie
Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

Telefon-Nr. für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920

Fax: 09371 6699442

Adresse Miltenberg:

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

Adresse Obernburg:

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

www.seniorenberatung-mil.de



Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Kleinwallstadt u. Hausen

Klw: dienstags von 9.30 – 11.00 Uhr und
donnerstags von 16.00 – 18.00,
montags bleibt weiterhin geschlossen.

Ha: mittwochs von 10.00 – 12.00 Uhr

Sie können sich sowohl an das Pfarramt Kleinwallstadt als auch Hausen wenden. Wir sind als Team der Pfarreiengemeinschaft für Sie da. Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-Mail an folgende Adresse senden:

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfarrbüro Hausen:

Tel: 654502

Pfarrbüro Kleinwallstadt:

Tel: 21219, Fax 7091859

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 652 31 07

E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert

E-Mail:
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Für Kleinwallstadt u.

Pastoraler Raum Eisenfeld:

Homepage: elsenfeld.bistum-wuerzburg.de

instagram: [pastoralerraum_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

Konto für Spenden für die Pfarrgemeinde

u. Messen ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der IBAN: DE 41 5086 3513 0000 1251 80.

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

Der Erlös des Kerbfrühschoppens ist für Father Clement in Tansania.

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 18. September

08.30 Uhr Wortgottesfeier in der Kirche
zum Schuljahresbeginn
20.00 Uhr PGR-Sitzung
im Pfarrheim Kleinwallstadt

Freitag, 19. September

09.00 Uhr Laudes
20.00 Uhr Taizé-Gebet in der Ölbergkapelle

**Sonntag, 21. September –
HL. MATTHÄUS, Apostel**

Uhrzeit bitte beachten!

10.00 Uhr Messfeier zum Kirchweihfest
mit Einführung der neuen Ministranten
für die Pfarreiengemeinschaft
f. Karl Jakob u. Tochter Reinhilde /
f. Valtin, Egon u. Christa Bergmann /
f. Otto Rösel, Eltern u. Geschwister,
Verst. d. Fam. Schellenberger, Antonieta
u. Volker Mann / f. Mariechen Kolb
anschl. Weißwurstfrühstück im Pfarrheim

**Dienstag, 23. September –
Hl. Pius Pietrelcina**

18.30 Uhr Messfeier
f. Jahrgang 1931/32 /
f. Marianne u. Emil Schmitt u. Angeh.

**Freitag, 26. September –
Hl. Kosmas und Hl. Damian**

09.00 Uhr Laudes

**Samstag, 27. September –
Hl. Vinzenz von Paul**

Kollekte: caritative Aufgaben

Uhrzeit bitte beachten!

18.00 Uhr Messfeier am Sonnabend
zum Jubiläum 100 Jahre Schützenverein
f. Hildegard u. Otmar Bergold, Elisabeth,
Engelbert u. Georg Jusczyk /
f. Irene u. Walter Kuhn,
Geschwister u. Angeh.

Sonntag, 28. September

15.00 Uhr Taufe von Elise Bergold,
Fabio Fuscaldo und Lotte Jäschke

**INFORMATIONEN
DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

Kerb-Weißwurst-Frühschoppen

Am **Kirchweihsonntag, dem 21. September**, sind Sie zum Festgottesdienst um 10.00 Uhr und danach **gegen 11.00 Uhr zur Begegnung ins Pfarrheim** herzlich eingeladen. Bei Getränken, Weißwurst mit Brezel oder Laugengebäck und guten Gesprächen wollen wir den Vormittag gemeinsam ausklingen lassen. Unsere **Ministranten** ergänzen die Bewirtung außerdem mit **Kuchen u. Kaffee**.

Kirchgeld 2025

Wir danken allen, welche das Kirchgeld 2025 bereits überwiesen haben. Das Kirchgeld bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten von Kirche und Pfarrheim für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bitte: Zahlen Sie es in bar im Pfarrbüro oder werfen Sie es in einem Umschlag mit Ihrem Namen im Pfarrbüro ein oder überweisen Sie es bis zum Jahresende an:

Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt
Sparkasse Miltenberg
IBAN:DE83 7955 0000 0430 0501 53.

Erstkommunion - Vorankündigung

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder aus Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen am **Dienstag, 28. Oktober 2025**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kommunionweges ist am Montag, 10. November, um 17.30 Uhr in der Kirche Hausen.

Anmeldung

In den 3. Klassen in Kleinwallstadt und Hausen werden die Anmeldebriefe verteilt. Falls Ihr Kind in die 3. Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief bis Ende September über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf:

per Mail: rainer-kraus@web.de
oder per Telefon. 06022-6523107
(evtl. auf AB sprechen)

Start der Firmvorbereitung 2025/ 2026

„**gläubensnetz**“ das ist die Firmvorbereitung im Pastoralen Raum Elsenfeld, dazu gehören die Pfarreiengemeinschaften Christi Himmelfahrt Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen; Christus Salvator Elsenfeld, Rück-Schippach und Eichelsbach; St. Christophorus Sulzbach, Soden u. Dornau; Maria im Grund Leidersbach, Roßbach, Ebersbach und Volkersbrunn

Ich lade herzlich alle Jugendlichen, die sich firmen lassen möchten, ab der 8. Klasse zu den Firmstarts ein und alle Eltern der Jugendlichen herzlich zu den extra stattfindenden Elternabenden. Gerne kann Jede/ Jeder dahin kommen, wo es am Besten zeitlich möglich ist. In den kommenden Tagen werden alle Anmeldebriefe an die Firmlinge verschickt. In diesem Brief hatte ich versehentlich die Pfarreien Leidersbach und Kleinwallstadt nicht mit aufgelistet. Deshalb hier die Korrektur – alle Informationen gerne untereinander weitergeben.

- Firmstart –
Dienstag, 28. Oktober 2025 - 17 Uhr
für Sulzbach, Soden und Dornau und
Leidersbach mit Ortsteilen
in der Annakirche in Sulzbach
(Spessartstraße 2)
- Firmstart –
**Donnerstag, 23. Oktober 2025 - 17 Uhr
für Elsenfeld, Eichelsbach,
Rück-Schippach und Kleinwallstadt,
Hofstetten und Hausen
im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld
(Adam-Zirkel Straße 6)**
- Elternabend –
Mittwoch, 29. Oktober 2025 - 20 Uhr
für Sulzbach, Soden und Dornau und
Leidersbach mit Ortsteilen
in der Annakirche in Sulzbach
- Elternabend –
**Mittwoch, 22. Oktober 2025 - 20 Uhr
für Elsenfeld, Eichelsbach,
Rück-Schippach und Kleinwallstadt,
Hofstetten und Hausen
im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld
(Adam-Zirkel Straße 6)**

Herzliche Grüße an Alle, ich freue mich auf
unseren gemeinsamen Weg, bei Fragen und
Anliegen bitte gerne bei mir melden:
claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de
Claudia Kloos, Gemeindeferentin

INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM ELSENFELD

In Kooperation mit dem Ökumenischen Hospizverein bietet der Pastoralraum Elsenfeld am Samstag, 20. September, von 9.30 – 13.30 Uhr im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld einen Kurs unter dem Titel „Der letzte Hilfe Kurs - Am Ende wissen, wie es geht!“ an. Die inhaltliche Module sind Sterben als ein Teil des Lebens, Vorsorgen und entscheiden, Leiden lindern und Abschied nehmen. Es entstehen keine Kosten. Bitte um baldige Anmeldung unter der Telefonnummer 06022/1230 oder als Mail: *pfarrei.elsenfeld@bistum-wuerzburg.de*
Die Teilnehmendenzahl ist begrenzt.

Kinderchor PRO bekommt Zuwachs durch den Vorchor PRE

Im kommenden Schuljahr wächst der Kinderchor PRO (Pastoraler Raum Obernburg) über die Maingrenze und wird ergänzt durch den Vorchor PRE (Pastoraler Raum Elsenfeld). Der Vorchor bereitet die Kinder in der vokalen Früherziehung auf das Singen im Kinderchor vor.

In der Gemeinschaft mit Gleichaltrigen finden die Kinder durch Gesang, Tanz und Musizieren spielerischen Zugang zur Musik. Mit Tier-, Spiel- und Bewegungsliedern wird die eigene Stimme erforscht und das gemeinsame Singen erlebbar gemacht. Die vokale Früherziehung ist für Kinder von drei bis fünf Jahren und findet

immer donnerstags um 15.30 Uhr im Bonhoefer-Saal im Pfarrheim Elsenfeld, Adam-Zirkel-Str. 6, unter der Leitung von Ulrike Matheis statt.

Da die Gruppengröße auf 8 bis 10 Kinder beschränkt ist, lohnt es sich, sich frühzeitig anzumelden.

Kursstart ist am 2. Oktober 2025.

Dieses Angebot ist kostenfrei! Jedoch wird eine freiwillige Spende zur Unterstützung der Kinderchorarbeit (nötige Anschaffungen, ...) sehr gerne auf das Konto des Kinderchores PRO gerne entgegengenommen (siehe unten).

Anmeldung und Information bei Ulrike Matheis:
Tel. 06022/656656 oder

per Mail unter *u-li.matheis@web.de*

Im Riff gehts rund

So heißt das neue Musical-Projekt, dass sich der Kinderchor PRO für das kommende Schuljahr vornimmt. Es geht in die Tiefen des Ozeans, mit zahlreichen Fischen, einer Flaschenpost, tollen Songs und einer spannenden Geschichte.

Schon jetzt beginnen wir mit den Proben dafür. Neben unserem Musical haben wir aber auch noch andere zahlreiche Auftritte im neuen Schuljahr und auch Ausflüge stehen auf unserem Programm. Und im Vordergrund stehen natürlich immer unsere wöchentlichen Proben mit viel Musik, Tanz und Spiel, tollen Gemeinschaftserlebnissen und ganz viel guter Laune! Der Kinderchor des Pastoralen Raumes Obernburg (PRO) freut sich jederzeit über neue Sängerinnen und Sänger ab dem Grundschulalter. Auch Kinder aus dem Pastoralen Raum Elsenfeld, sowie Jugendliche weiterführender Schulen sind uns herzlich willkommen! Wir singen jeden Freitag von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Pfarrheim Pia Fideles in Obernburg.

Anmeldung und Information bei Ulrike Matheis:
Tel. 06022/656656 oder

per Mail unter *u-li.matheis@web.de*

Alle Angebote der kirchlichen Vor-/Kinderchorarbeit und musikalischen Früherziehung sind kostenfrei! Jedoch fallen durch nötige Anschaffungen, Konzertgebühren etc. teils erhebliche Kosten an. Deshalb wird eine freiwillige Spende gerne entgegengenommen.

Wer auch sonst unsere Arbeit unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, dies zu tun - und zwar auf folgendes Konto:

**Kinderchor Pastoraler Raum Obernburg
IBAN: DE 81 7955 0000 0013 2124 77**

Alle Infos gibt es auch in den sozialen Medien:
Instagram: *kirchenmusik.pr.obernburg*

Facebook: *Kirchenmusik PR Obernburg*

Bayerische Demenzwoche vom 19. bis 28.09.2025

Im Rahmen der bayerischen Demenzwoche finden folgende Veranstaltungen in den Tagespflegen des Caritasverbandes Miltenberg statt:



– Samstag, 20.09.2025, 14:30 bis 16:30 Uhr
Gottesdienst für Menschen mit Demenz, Angehörige und Interessierte in der Tagespflege am Schwanen in Bürgstadt, anschließend Kaffee und Kuchen. - Anmeldung unter Tel. 0151-22155429

– Mittwoch, 24.09.2025, 10:00 bis 16:00 Uhr
„Es braucht einen Takt und alles ist wieder da!“
Tagespflege Sulzbach - Anmeldung unter Tel. 06028/9778866

– Mittwoch, 24.09.2025, 14:00 bis 16:15 Uhr
Betreuung für Menschen mit Demenz-Maks Therapie - bei einem gemütlichen Nachmittagskaffee mit Angehörigen in der Tagespflege Kleinheubach

– Donnerstag, 25.09.2025, 18:00 bis 19:00 Uhr
Vortrag „Essen, das guttut - Ernährung im Alter und bei Demenz“ in der Tagespflege am Schwanen in Bürgstadt

– Mittwoch, 15.10.2025, 14:00 bis 16:15 Uhr
Betreuung für Menschen mit Demenz-Maks Therapie bei einem gemütlichen Nachmittagskaffee mit Angehörigen in der Tagespflege Kleinheubach.

Ab sofort immer mittwochs spezialisierte Angebote für Menschen mit (beginnender) Demenz in der Tagespflege Kleinheubach. Mehr Infos unter caritas-mil.de

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang
Gemeindefereferent Rainer Kraus
Gemeindefereferentin Claudia Kloos
Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Gottesdienste in italienischer Sprache
COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA
UNTERMAIN

Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien betreut die italienische Seelsorge in der Diözese Würzburg.
(www.fgbaschaffenburg.de)

Herzlich eingeladen sind alle Interessierten!
Adresse: Kapuzinerkirche und Kloster: Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg
Büro: Tel. 06021/583920 (10.00-12.00 / 16.30-17.30)
Mail: mcitalianawuerzburg@gmail.com

Verantwortliche
MCI Würzburg/Aschaffenburg:
Br. Corradino Di Sante: 0039 37 11 3 22 476 / 0049 157 308 61 795
Rita Masilla: Tel. 06021 56879

Confessioni:
I sacerdoti sono disponibili per le confessioni da martedì a sabato dalle 16.00 alle 17.30.
Per altri orari si prega di mettersi in contatto telefonico.

Date sante Messe, Kapuzinerkirche:
Sabato, 27 settembre ore 16.00
Grigliata di inizio anno nel giardino del convento

Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas,
Pfarrer Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten
Tel. 06022/655222
Fax: 06022/655223
E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de
Internet: www.hofstetten-evangelisch.de

Bankverbindung:
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,
Niederlassung der Vereinigte Volksbank
Raiffeisenbank eG
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18
BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
jeweils 08.30 – 11.00 Uhr

Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns, wenn Sie auf unserer Homepage www.hofstetten-evangelisch.de vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um.
Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022 655222

Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Taufen sind in der Regel im Sonntagsgottesdienst um 10.00 Uhr möglich.

Sulzbach:

- monatlich (mindestens ein) Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16.
- Unseren nächsten Samstagabendgottesdienst in Sulzbach feiern wir am 18. Oktober um 18.30 Uhr
- Taufen in Sulzbach sind nach Absprache möglich.

Bibelspruch der Woche: Psalm 103,2

„Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.“

Termine der Woche:

Herzliche Einladung zum Gottesdienst der Region Mitte in Eisenfeld am 21.09.

Die Kirchengemeinden Eschau, Obernburg und Hofstetten laden am Sonntag, 21.09., um 11.00 Uhr ein, zum gemeinsamen Gottesdienst unter dem Motto „Gottesdienst erleben – back to church“ in Eisenfeld im Beach Park (Mühlweg 5).

An diesem Sonntag entfällt der Gottesdienst in Hofstetten.

Als zusätzliches regionales Angebot findet am Sonntag, 21.09., auch der 1. Queer-Gottesdienst in Klingenberg statt. (Pfarrgarten der Trinitatisgemeinde um 11.00 Uhr)

11.30 Uhr Taufgottesdienst in Sulzbach
im Evang. Gemeindehaus

Wichtiges in Kürze:

Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

Leben ohne Dich

Das Evang. Bildungs- und Tagungszentrum Pappenheim lädt ein, zu einem Trauerwochenende für Frauen, die Ihren Partner verloren haben. Es findet statt vom 12. – 14.12.2025.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage bei uns im Pfarramt oder unter www.ebz-pappenheim.de

Rückblick Gottesdienst mit Mensch und Tier und Abschluss unserer Außengottesdienste für dieses Jahr

Am Sonntag, 07.09., fand in Hofstetten für dieses Jahr unser letzter Außengottesdienst bei strahlender Sonne und einer guten Brise Wind statt. Es waren knapp 20 Personen (darunter etliche Kinder und Jugendliche), zwei Hunde, zwei Katzen und auch noch zwei Stofftiere versammelt. Das Motto war „Vielfalt im Tierreich“ und wir feierten unseren nun schon altbewährten Gottesdienst für Mensch und Tier - anlässlich des ökumenischen Schöpfungstages am Freitag, den 05.09.2025.

Im Psalmgebet wurden nicht nur die Menschen, sondern auch die Tiere ermuntert, Gott zu loben und zu preisen (Text siehe unten). In Predigt und Lesung ging es um den sechsten Schöpfungstag. Spannend an der Lesung in 1.Mose 1,24-31 ist, dass Menschen und Landtiere in einem Atemzug genannt werden. Daran sieht man, wie sehr eng die Beziehung zwischen Mensch und Tier damals schon war. Die Schöpfungsgeschichte beschreibt, dass Gott die Welt geschaffen hat und verwendet dann die heilige Zahl sieben, so dass die Entstehung der Erde in sieben Tage beschrieben wird. Wichtig zu wissen ist, dass dieser Bericht kein Tatsachenbericht ist, sondern es wird beschrieben, wie die Menschen damals die Welt sahen. Der siebte Tag ist der Ruhetag. Alle Lebewesen brauchen auch Erholung und der sechste Tag ist der Tag, an dem die Landtiere und die Menschen gemeinsam geschaffen werden. Sie stehen auf einer Stufe und sind zugleich der Abschluss der Schöpfung. Und interessant ist auch, dass damals die Menschen als Veganer beschrieben wurden, und genauso auch die Tiere. Keiner isst und tötet den anderen, das war die Idealvorstellung. Die Menschen, die den Schöpfungsbericht damals geschrieben haben, konnten sich das nur so vorstellen, dass Gott die Menschen und die Tiere als Veganer geschaffen hat und er damit wollte, dass alle Kreaturen Kraut, Gras und Samen essen und keiner auf Kosten des anderen lebt. Dass das so einfach nicht ist, wussten die Menschen damals wie heute. Aber mit der Erinnerung an diesen Ursprungszustand, sprechen sie eine Mahnung oder eine Empfehlung aus. Sie machen die Verantwortung deutlich, die wir Menschen für die Tierwelt haben, mit der wir uns den Lebensraum teilen. Der Theologe und Arzt Albert Schweitzer sagte: „Jedes Leben ist Leben inmitten von Leben, das auch leben will.“ In den Fürbitten wurde explizit auch für die mitfeiernden Tiere Lilly, Fine, Jaspine und Charly gebetet und am Ende des Gottesdienstes wurde vor dem allgemeinen Segen noch ein spezieller Tiersegen gesprochen: „Ich segne dich im Namen Gottes, des Schöpfers. Er hat auch

dich geschaffen und dich in unsere Verantwortung gegeben. Ich segne dich im Namen Jesu Christi, der die Tiere geliebt hat, wie die Spatzen, die Schafe, die Esel. Ich segne dich im Namen des Heiligen Geistes, der in der Schöpfung wirkt bis zum heutigen Tag.“

Musikalisch begleitete uns Horst Blitz mit Gitarre und nach dem Schlusstück wollte zuerst gar keiner aufstehen. Es blieben alle noch sitzen und Tiere und Menschen genossen den Frieden und die Stille, die sich ausgebreitet hatten. Es war ein rundum gelungener Gottesdienst. Wir danken allen, die mitgefeiert haben. Besonders gefreut haben wir uns, dass so viele hinterher noch die Bänke und das Equipment für die Außengottesdienste mit aufgeräumt haben.

Psalmgebet „Mensch und Tier“ (aus dem Gottesdienst vom 7.9. in Hofstetten)

Lobet und preiset, ihr Tiere, den Herrn; freuet euch seiner und dienet ihm gern. All ihr Tiere, lobet den Herrn.

Sei gelobt, Gott, Herr des Himmels und der Erde, für die Tiere. Sie sind Geschwister unseres Lebens. Lass uns auf ihre Stimme hören und ihre Eigenarten achten. Denn so wie sie sind, preisen sie den Schöpfer, der sie geschaffen hat.

Lobet und preiset, ihr Katzen, den Herrn; freuet euch seiner und dienet ihm gern. Jeder Kater lobe den Herrn.

Sei gepriesen, Gott, vor allem für unsere Haustiere. Seit vielen Generationen begleiten sie den Menschen. Wenn wir ihre Klugheit bewundern, preisen wir deine Weisheit.

Lobet und preiset, ihr Hunde, den Herrn; freuet euch seiner und dienet ihm gern. Jede Hündin lobe den Herrn.

Wenn wir uns über ihre Treue freuen, bezeugen wir damit deinen Schöpfergeist. Wenn wir sie als unsere Begleiter gewählt haben, dann erzählen wir damit von deiner Freundschaft.

Wenn wir auf unseren gemeinsamen Spaziergängen unsere Welt betrachten, dann erleben wir die Welt mit anderen, mit staunenden Augen.

Die Tiere schenken uns, was uns fehlt. Sie beschenken uns mit Freundschaft.

Danket, danket dem Herrn, denn er ist so freundlich, seine Güte und Wahrheit währet ewiglich.

Du hast uns die Pferde anvertraut, wie du uns alle Tiere in die Verantwortung gegeben hast. Für alles, was lebt, sollen wir Sorge tragen und dem Leben um uns herum deine Güte

und dein Erbarmen weitersagen.

Sei gelobt, Gott, Herr des Himmels und der Erde, für die Tiere.

Sie sind Geschwister unseres Lebens.

Danket, danket dem Herrn, denn er ist so freundlich, seine Güte und Wahrheit währet ewiglich.

(aus: Roland Breitenbach: Mehr als die alte Leier, Neue Psalmen für Gottesdienst und Gemeinde, S. 142f, leicht verändert)

Informationen zu Besuchen anlässlich eines Geburtstages oder Ehejubiläums

Alle Jubilare, die 70/75/80/85 oder älter werden bekommen von der Kirchengemeinde ein Geburtstagsbüchlein. Dafür sind entweder ein/e Kirchenvorsteher/in (oder auch ein anderes Gemeindeglied in Vertretung) oder Pfarrer/in zuständig. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Bitte beachten Sie: Das Pfarrerehepaar macht keine „klassischen“ Geburtstagsbesuche.

Stattdessen werfen wir Ihnen Ihr Geburtstagsbüchlein ein (wie auch in den evangelischen Nachbargemeinden üblich). In der Regel werfen wir Ihnen das Büchlein vor dem Geburtstag oder vor dem Ehejubiläum ein (damit Sie es dann auch am Tag selbst haben). In Ausnahmefällen werfen wir es erst nach dem Geburtstag ein. Vor dem Einwerfen klingeln wir bei Ihnen. Und sollten Sie zufällig zu Hause sein, dann ergibt sich vielleicht spontan ein kurzes oder auch längeres Gespräch.

Sollten Sie es nicht wünschen, dass wir bei Ihnen klingeln, dann sagen Sie bitte zwei Wochen vor dem Geburtstag im Pfarramt Bescheid. Möchten Sie gerne einen geplanten Besuch von uns nach Ihrem Geburtstag, dann sagen Sie bitte auch in diesem Fall Bescheid, und wir machen einen Termin aus.

Zu allen anderen Geburtstagen (ab 71 Jahren, die nicht zu den oben genannten gehören) und zum Silbernen Hochzeitsjubiläum verschicken wir Glückwunschkarten. Manchmal tragen wir diese auch aus, klingeln aber in der Regel nicht bei Ihnen.

Sollten Sie noch Fragen haben rund um das Thema Geburtstag oder Ehejubiläum, dann melden Sie sich im Pfarramt. Wir sind gerne persönlich für Sie da.

Vorausschau:

Öffentliche Kirchenvorstandssitzung am 29. September

Die nächste öffentlichen Kirchenvorstandssitzung findet am Montag, 29. September, um 18.00 Uhr in Hofstetten im Jugendheim am Pfarramt statt. Wenn Sie Interesse an einer Teilnahme haben, melden Sie sich bei uns im Pfarramt an und kommen Sie gerne vorbei.

Bibelkreis in Hofstetten

Der nächste Bibelkreis findet statt am Dienstag, 30. September um 18.00 Uhr in Hofstetten, St. Michaelskirche.

Erntedank

In diesem Jahr feiern wir am 5. Oktober um 10.00 Uhr Erntedank in der St. Michaelskirche (Familiengottesdienst). Im Gottesdienst feiern wir Abendmahl. Wie bereits in den letzten Gottesdiensten vor dem Altar in Kreisform. Wie seit einigen Jahren üblich, werden wir Weinhosten verwenden (ein Teil Wasser ist durch Wein ersetzt), allerdings unverpackte. Wer möchte, kann die Hostie dann zusätzlich in den Kelch tauchen.

Abgabe der Gaben:

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 04.10.2025, in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben. Die Kirche ist am Tag offen und Sie können Ihre Gaben einfach auf den vorbereiteten Gabentisch ablegen. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 05.10., um 10.00 Uhr zu bringen. Wir werden die Erntedankgaben wieder um den Altar aufbauen. Im Gottesdienst danken wir auch für unsere Kirche (Kirchweih).

Alle Gaben spenden wir dann, wie in den Jahren zuvor, dem MartinsLaden in Erlenbach.

Interkulturelle Woche 2025

Die Gottesdienste zur interkulturellen Woche feiern wir am Samstag, 18.10., um 18.30 Uhr in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus und am Sonntag, 19.10., um 10.00 Uhr in Hofstetten. Das Motto in diesem Jahr lautet: „dafür!“.

Gottesdienst zur ökumenischen Friedensdekade in Hofstetten

Seit 45 Jahren engagiert sich die Ökumenische Friedensdekade für Gerechtigkeit, Frieden und die Bewahrung der Schöpfung. Die Friedensdekade findet in diesem Jahr statt vom 9. – 19. November 2025. Herzliche Einladung zum Gottesdienst zur ökumenischen Friedensdekade am Sonntag, 16. November, 2025 um 10.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

Das Thema in diesem Jahr lautet: „Komm den Frieden wecken.“.

Gesprächsabende im Herbst über (Kinder) Bücher zum Thema Tod

„Ich höre nie wieder auf die Stimme, die mir sagt: Reiß dich zusammen! Denn jeder Träne, die du nicht weinst, stellt sich hinten wieder an. Und jeder Schmerz, den du nicht zeigst, überrollt dich irgendwann.“ Dieser Liedtext von Florian Künstler war vor kurzem zu hören in einem Film über junge Menschen, die einen wichtigen Menschen durch Tod verloren haben. Trau-

ern ist so wichtig und wir Menschen haben zu wenig Übung darin. Das hängt sicher auch damit zusammen, dass unsere moderne Gesellschaft Tod, Trauer und Schmerz aus dem Alltag verdrängt hat.

Im Herbst wollen wir zwei Gesprächsabende zum Thema Tod und Trauer in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus (Jahnstr. 16) anbieten. Am Mittwoch, 15. Oktober, um 16.00 Uhr beschäftigen wir uns mit Kinderbüchern zum Thema. Am zweiten Abend, der am Freitag, 24. Oktober, um 19.00 Uhr stattfindet mit theologischen Büchern zum Thema. Gerne sprechen wir bei Wunsch auch über Bestattungsrituale. Wir freuen uns auf einen regen Austausch und viele TeilnehmerInnen.

Gebet

„Vater im Himmel, wie die Sonne am Himmel erleuchtest Du mein Leben! Jesus Christus, Deine Strahlen überwinden jede noch so große Ferne! Heiliger Geist, Du bist mit Deiner wärmenden Kraft in meinem Leben wirksam! Amen.“

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute 2019“ vom 06. März

„Hören Sie sich alles an, alle Ratschläge und Kritiken, aber tun Sie dann, was Sie selber für richtig halten.“ Maxim Gorki



IHR NEUER ARBEITSPLATZ

WIR SUCHEN QUALIFIZIERTE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER, DIE MIT UNS IN DEN BEREICHEN MEDIZIN, TECHNIK, ADMINISTRATION UND PROJEKTKOORDINATION HUMANITÄRE HILFE LEISTEN.

Unsere Teams sind in rund 60 Ländern im Einsatz. Werden Sie ein Teil davon!
Informieren Sie sich online: www.aerzte-ohne-grenzen.de/mitarbeiter



Kirchweih 2025

Herzliche Einladung für Sonntag, 21. September
zum *Festgottesdienst um 10.00 Uhr*

*mit Einführung der neuen Ministranten/innen und
20 Jahre Pfr. Lang in Kleinwallstadt*

anschließend

Kerb – Weißwurst-Frühschoppen
im Pfarrheim

bei frischen Getränken und Weißwurst mit Brezeln.

Unsere Ministranten erweitern das Angebot
wieder mit Kaffee und Kuchen.

***Der Erlös kommt dem Projekt „Umbau und
Unterhaltung von Kindergarten u. Grundschule
St. Elisabeth“ bei Father Clemens in Tansania zu Gute.***

Es lädt ein und freut sich auf Ihr Kommen,
die Pfarrei St. Peter und Paul Kleinwallstadt

Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

www.feuerwehr-kleinwallstadt.de
www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt

VEREIN

Mittwoch, 24.09.2025
19 Uhr, Sitzung Verwaltungsrat

AKTIVE

Dienstag, 23.09.2025
19 Uhr, MA-Ausbildung

Donnerstag, 02.10.2025
19 Uhr, Zugübung

Dienstag, 07.10.2025
19 Uhr, INST

Donnerstag, 09.10.2025
19 Uhr, AT-Übung

JUGEND

Montag, 29.09.2025
18 Uhr, Jugendübung

Montag, 13.10.2025
18 Uhr, Jugendübung

KINDERFEUERWEHR "Löschfrösche"

Samstag, 20.09.2025
14 Uhr, Kinderübung

Samstag, 18.10.2025

23 14 Uhr, Kinderübung

FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

www.fc-Kleinwallstadt.de

JUGENDABTEILUNG

Vorschau

U11 Junioren

Samstag, 20.09.2025, 11.30 Uhr

FC Kleinwallstadt – Wörth

U9 Junioren

Samstag, 20.09.2025, 11.30 Uhr

Kinderfestival in Kleinwallstadt

U7 Junioren

Samstag 20.09.2025, 9.45 Uhr

Kinderfestival in Aschaffenburg-Leider

— — — — —

SG Hausen/Kleinwallstadt

SG marschiert nach 4:1 Erfolg weiter vorne weg.

Heute waren wir beim Tabellenzweiten Hesselthal-Mespehlbrunn zu Gast.

Kurz nach Anpfiff gleich der erste Aufreger im Spiel, als die sonst umsichtige Schiedsrichterin einen Foulelfmeter für den Gastgeber pfiff, diese aber zu unserem Glück das Geschenk nicht annahm. Danach folgte eine Halbzeit purer Dominanz unserer Farben. Wir gingen nach Treffern von D. Morhard, P. Wunderlich und M. Nießner verdient in Führung, hatten durchaus noch einige Chancen das Ergebnis in die Höhe zu schrauben! Vom Gastgeber war wenig zu sehen, da man Defensiv stark stand und auch sonst das klar bessere Team war.

Nach dem Seitenwechsel schadeten wir uns selbst bereits früh, als es eine Gelb-Rote Karte gab. Nun war es ein Spiel auf Augenhöhe in der Folgezeit. In dieser Phase konnten wir uns das ein und andere Mal bei Keeper C. Christ bedanken, der mit einigen Paraden die Null festhielt. Nur einmal kurz vor Spielende war er machtlos, als die Gastgeber den Spielstand auf 3:1 korrigierten. Aber das Aufbäumen Hesselthals erstickte umgehend. Zuerst dezimiert sich der Gastgeber selbst mit einer roten Karte, anschließend gab es noch einen Foulelfmeter für unsere Farben, denn T. Mücke zum 4:1 Endstand verwandelte.

Damit feiern wir den sechsten Sieg im sechsten Spiel. Kommenden Sonntag geht es zu Hause weiter gegen Pflaumheim 3.

Vorschau:

Unsere 1. Mannschaft trifft auf den TSV Pflaumheim 3.

Sonntag, 22.09.2025, 15:00 Uhr

Sportgelände Hausen,
Dornauer Weg, 63840 Hausen

Schiedsrichter: noch offen

Auf zahlreiche Unterstützung freut sich die Spielgemeinschaft.

— — — — —

Bitte beachten Sie den Bericht der JFG Vorspeßart im Vereinsteil von Hausen!

Turnverein 1901 Kleinwallstadt

Abteilung: HANDBALL

Handballertreff

Die TVKler laden am **Freitag, 26.09.2025, ab 19.00 Uhr** in das Vereinszimmer der TV-Halle zum Handballertreff ein. Wir freuen uns wieder über weiter steigende Resonanz, auf Freunde des Handballs, Aktive der Damen- und Herrenteam, Ehemalige, die wieder mal in alten Zeiten schwelgen wollen, sowie alle Interessierte und Unterstützer unserer Abteilung.

Ergebnisse vom Wochenende

HSG Odenwald –

TV Kleinwallstadt I

35:23 (18:12)

Starke kämpferische Leistung reicht leider nicht aus

Am Samstagabend machte sich der TV Kleinwallstadt auf zum ersten Saisonspiel der neuen Saison und traf dabei auf die HSG Odenwald. Trotz eines stark ausgedünnten Kaders, da Stammspieler wie Jonas Chaloupka, Felix Weinber, Kevin Dziki und Marcel Maurer fehlten, hatte man sich fest vorgenommen alles in dieses Spiel zu werfen, um positiv in die neue Saison zu starten.

Die HSG Odenwald fand besser ins Spiel und konnte sich eine frühe 3:0 Führung erarbeiten, bis dann auch endlich das erste Tor für den TV Kleinwallstadt durch Max Rühl fallen sollte.

Die Heimmannschaft konnte sich in der 8. Minute das erste Mal mit 5 Toren absetzen.

Doch ab dann begann der TVK sich vor allem in den Abwehrreihen immer mehr zu stabilisieren, da die Einsatzbereitschaft stimmte und auch im Angriff wurde mehr und mehr umgesetzt, was man im Training ausgiebig trainiert hatte. Überzeugen konnten vor allem Lukas Mann und Jonas Sellmer, die beide am Ende 6 Tore auf ihrem Konto zählen konnten. Mit einem 18:12 ging es schließlich in die Pause.

Bis zur 40. Minute konnte man den Abstand noch halten, doch danach musste man zusehen wie die Kräfte mehr und mehr schwanden und Wechsellmöglichkeiten leider nur begrenzt möglich waren. So stand es dann am Ende nach einem letzten 3:0 Lauf für die Heimmannschaft in den Schlussminuten 35:23.

Fazit: Ein erwartet sehr schweres Spiel gegen den Aufstiegs kandidaten HSG Odenwald, in dem man sich jedoch trotz eines dünn besetzten Kaders teuer verkaufte und es nicht an Einsatz mangelte.

Vielen Dank auch an die mitgereisten Fans!

Wir hoffen euch nächste Woche alle beim ersten Heimspiel der Saison gegen Erbach wiederzusehen, wie immer Sonntag, 17:30 Uhr, in der Wallstadthalle.

Es spielten: Alexander Neupert und Benni Kirchgäßner im Tor

Max Rühl (2), Johannes Kaufmann (2), Jonas Sellmer (6), Simon Kirchgäßner, Kilian Ortlau

(3), Stefan Kopp (2), Lukas Mann (6/2), Markus Jungwirth, Johannes Dölger (2), Nick Wunderlich

Weibl. C-Jugend

wC Regionalliga – Saisonauftakt geglückt

Am vergangenen Samstag fuhr die weibliche C-Jugend zum Auftakt der Regionalliga Saison 2025/26 in den Taunus zur TSG Münster. Die Partie begann ausgeglichen, wobei die JSG von Anfang an eine engagierte Abwehrarbeit zeigte und im Angriff geduldig und konzentriert spielte und so immer wieder erfolgreich zum Abschluss kam. Bereits in der Anfangsphase konnten sich die Mädels leichte Vorteile herausarbeiten (4:7, 10. Minute). Trotz des positiven Starts gelang es der JSG im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit jedoch nicht, sich weiter abzusetzen. Die Gastgeberinnen nutzten ihre Gelegenheiten wiederum konsequent aus und kamen zeitweise wieder bis auf zwei Tore ran. Erst zum Ende der ersten Halbzeit konnte die JSG den Vorsprung ausbauen. Mit einem 5-Tore-Abstand ging man mit 12:17 in die Halbzeitpause.

Die zweite Halbzeit begann wie die erste aufgehört hat. Das Spiel war nun geprägt von vielen Einzelaktionen und hohem Kampfgeist beider Mannschaften.

Durch eine starke Phase der JSG – vor allem ab der 32. Minute – gelang der Mannschaft eine wichtige 6-Tore-Führung, die die Weichen für einen späteren positiven Ausgang des Spiels stellen sollte. Zunächst folgte eine Reihe von Fehlwürfe, sowie mehrere 2-Minuten Strafen gegen die Wällsterinnen, die dafür sorgten, dass die TSG wiederum durch einen 4-Tore Lauf (37. Minute) Auftrieb bekam, der Dank des Vorsprungs glücklicherweise keine Gefährdung des Sieges mehr bedeutete. Denn nun folgte nochmal ein 3-Tore Lauf der JSG, so dass zwei Minuten vor Abpfiff ein Spielstand von 22:27 auf der Anzeigetafel stand. Die Gastgeberinnen erzielten nun noch drei Tore und sorgten damit für einen Endstand von 25:27.

Das Trainerduo Martin Fries und Heiko Trumppheller war mit dem Auftakt ihres Teams zufrieden, nun heißt es vollen Fokus auf das kommende schwere Heimspiel gegen die HSG Dotzheim/Schierstein am 21.09.2025 um 13.30 Uhr in der Wallstadthalle.

Ein großes Dankeschön auch an alle mitgereisten Fans für die großartige Unterstützung auf den Rängen!

Für die JSG Wallstadt spielten: Ava Schüller und Lina Fürst im Tor; Emily Sprügel, Felicia Scheu (1 Tor), Lina Schüssler (10/1), Lilly Klein, Gracy Babb-Joseph, Marlene Fries (2), Lina Kreßbach, Nele Laubscheer (3), Marieke Römer (1), Emilia Meyer (10).

Vorschau auf das kommende Wochenende:

Damen am 21.09.2025, 15:30 Uhr

Wallstadthalle Kleinwallstadt

FSG Wallstadt – HSG Aschafftal

Herren I am 21.09.2025, 17:30 Uhr

Wallstadthalle Kleinwallstadt

TV Kleinwallstadt – HSG Erbach/D.-Erbach

TVK meets Wrestling

Am Samstag, den 20. September, heißt es wieder -Catch 4 Glory- in der TV Halle mit dem Wrestling-Event "Main River Rampage"! Restkarten sind noch verfügbar.

JEDERMÄNNER

Gelungener Jahresausflug der Jedermänner

Der diesjährige Ausflug der Jedermänner führte uns am letzten Wochenende der Sommerpause auf die dem zum UNESCO-Kulturerbe gehörende Mathildenhöhe in Darmstadt. Obwohl sich die Anreise aufgrund eines ausgefallenen Busses von Kleinwallstadt nach Aschaffenburg etwas holprig gestaltete, konnten wir dennoch in verkürzter Form an einer gebuchten Führung durch die weltbekanntesten Sehenswürdigkeiten der Mathildenhöhe teilnehmen. Unsere Gästeführerin Heike nahm uns mit durch das vom Wiener Architekt Joseph Maria Olbrich um die zwischen 1898 und 1902 erschaffenen Gebäude mit Atelierhaus, Künstlerhäusern und Parkanlage. Auch bestaunten wir die russische Kapelle, um die sich diese erschaffenen Werke, darunter auch der weithin sichtbare Hochzeitsturm, gruppieren.

Ausgiebig für Mittag gegessen wurde im Anschluss im Biergarten des Ratskellers am Marktplatz, unweit des Darmstädter Schlosses. Am Nachmittag konnten alle Teilnehmer ihre Kegelkünste auf den Bahnen des RCS Darmstadt zeigen.

Gegen 19.00 Uhr brachen wir Richtung Bahnhof auf und verließen nach einem interessanten, aber auch lustigem Tag, die noch deutlich mehr zu bietende hessische Stadt.

Unsere Sommerpause mit diversen Radausflügen mit verbundener Einkehr ist nun zu Ende.

Es wird wieder Zeit uns sportlich zu betätigen. Wir treffen uns jetzt wieder regelmäßig jeden Donnerstagabend um 20:00 Uhr in der TV-Halle am Jahweg. Von 20:00 bis 21:00 Uhr wird unter der wechselnden Anleitung von unseren 4 Übungsleitern gemeinsam Gymnastik gemacht. Im Anschluß wird für Interessierte noch bis 22:00 Uhr Volleyball gespielt. Wer mag kann dann noch bei einem kühlen Getränk in unserem neu renovierten Vereinszimmer Neuigkeiten austauschen.

Bei unserem Angebot ist für Jedermann, gleich welchem Alter oder sportlichem Anspruch, etwas dabei. Wir freuen uns über Interessierte, Neu- und Wiedereinsteiger. Einfach donnerstags um 20:00 Uhr unverbindlich bei uns in der TV-Turnhalle vorbeischaun.

Rückfragen sind möglich bei

Frank Pschorn: 0170 5300 802 oder

25 Harald Dölger: 0151 5575 1105.

DJK Kleinwallstadt

www.djk-kleinwallstadt.de

Abteilung: TISCHTENNIS

Start in die Saison 2025/2026

Ab sofort findet wieder der komplette Trainingsbetrieb in der Wallstadt- und der Schulturnhalle zu den bekannten Zeiten statt.

Wir starten in die neue Tischtennissaison 2025/2026 mit insgesamt 11 Mannschaften (7 Herren-, 1 Damen- und 3 Jugendmannschaften).

Wir wünschen allen Spielern und Spielerinnen einen erfolgreichen Start in die neue Saison und hoffen auf viele unterhaltsame und spannende Spiele.

Landesliga Nordnordwest

Sonntag, 21.09.2025, 15:00 Uhr:

FC Hösbach II – DJK Herren I

Die erste Mannschaft startet in der Landesliga mit einem Auswärtsspiel in Hösbach. Sie konnte sich durch den Zugang von Kevin Spielmann vom TSV Eintracht Eschau nochmals verstärken. Damit gehört sie sicherlich wieder zur Spitzengruppe der Landesliga. Mit Hösbach, das ebenfalls zu den Spitzenteams gerechnet wird, wartet bereits ein echter Prüfstein, so dass die Partie zu einer ersten Orientierung für die neue Saison wird.

Weitere Spiele am Wochenende:

Donnerstag, 18.09.2025:

19:30 Uhr: DJK Wörth II – DJK Herren V

20:00 Uhr: TV Elsenfeld III – DJK Herren VII

Freitag, 19.09.2025:

20:00 Uhr: TTC Aschaffenburg – DJK Herren III

Samstag, 20.09.2025:

Schulturnhalle

13:30 Uhr: DJK Jugend I – TV Hofstetten II

13:30 Uhr: DJK Jugend III – DJK Obernau

Wallstadthalle:

19:00 Uhr: DJK Herren IV – VfL Mönchberg III

19:00 Uhr: DJK Herren VI – DJK Niedernb. V

Kleinwallstadter Carneval Verein von 1938 e.V.

Nächste Versammlung

Dienstag, 23. September 2025, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

Bitte vormerken

Kampagnenauftritt (vereinsintern) am Dienstag, 11. November 2025, abends (Ort und Zeit werden noch bekannt gegeben)

Kartenvorverkauf für unsere Faschingssitzungen am Samstag, 10.01.2026, von 10.00 – 12.00 Uhr im Alten Rathaus.

Sportkegelclub „Bahnfrei 1928“

e.V. Kleinwallstadt

www.bfr-kleinwallstadt.de

www.facebook.com/bahnfrei.kleinwallstadt

www.instagram.com/bahnfrei.kleinwallstadt

KVA-Pokal

Am Samstag, 13.09.2025, kegelte unsere junge Mannschaft in Goldbach. Es war der letzte Test vor dem Beginn der neuen Runde. Wir sind sicher, dass noch an der Form gearbeitet wird.

Einzelergebnisse: Thomas Büttner 589, Jakob Roth 483, Jessica Liebich 451, Désirée Rittger 404 LP.

Reinigung der Wirtschaftsräume

Es steht wieder mal die jährliche Reinigung des Wirtschaftsraumes und der sanitären Anlagen an. Um den Trainingsbetrieb nicht zu stören, haben wir beschlossen, diese Aktion am Freitag, 19.09.2025, ab ca. 17.00 Uhr durchzuführen. Näheres am Donnerstag beim Training. Damit diese Arbeiten durchgeführt werden können, sind unsere Aktiven und Mitglieder gefragt. Wir bitten, wie auch schon im Vorjahr, um zahlreiche Beteiligung, damit die anstehenden Arbeiten zügig durchgeführt werden können.

Achtung neue Runde 2025/26!!

Wir beginnen mit folgenden Heimspielen:

KVA-Liga 2

Samstag, 20.09.2025, 11.30 Uhr

Bfr. 3 – DJK Wörth 2

Bezirksliga

Samstag, 20.09.2025, 13.45 Uhr

Bfr.1 – DJK Wörth 1

Die 2. Mannschaft ist an diesem Wochenende spielfrei!

Wir wünschen unseren Aktiven einen guten Saisonauftakt und viel Holz!

Katholischer Deutscher

Frauenbund

Zweigverein Kleinwallstadt

Rückblick:

Wanderung zur Christkönigskapelle

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die unsere Kaffeepause an der Kapelle möglich machten. Es war ein schöner Nachmittag mit Abschluss in der Almhütte.

Samstag, 20.09.: Diözesanwallfahrt

Die Abfahrt zum Kloster Kreuzberg mit dem Bus ist um 7.20 Uhr in Obernburg am ehem. Opel-Brass. Wir sammeln die Teilnehmerinnen um 7.00 Uhr in Kleinwallstadt an den vereinbarten Plätzen ein.

Bitte bringt für die Andacht im Bus ein Gotteslob mit. Für den Gottesdienst am Kreuzberg gibt es ein Liederheft.

Wer einen blauen Frauenbundschal besitzt, bitte anziehen.

Freundeskreis Kleinwallstadt/ Saint-Pierre-sur-Dives 1991 e.V.

Herbstmarkt – Besuch aus Saint-Pierre

Am vergangenen Wochenende durften wir eine Delegation von 20 Besucherinnen und Besuchern – darunter ein erst drei Monate altes Baby – aus unserer Partnergemeinde Saint-Pierre-en-Auge in Kleinwallstadt begrüßen. Ziel des Besuches war es, den Herbstmarkt mit kulinarischen Spezialitäten aus der Normandie zu bereichern und die deutsch-französische Freundschaft weiter zu pflegen.

Die Gäste wurden am Freitagabend von Bürgermeister Thomas Köhler, Mitgliedern der Vorstandschaft des Freundeskreises sowie den Gastfamilien am St.-Pierre-Platz mit einem kleinen Stehempfang herzlich begrüßt.

Am Samstag führte uns ein Ausflug nach Frankfurt. Neben dem Besuch des Römers mit einem Glas des obligatorischen „Äplers“ standen der Frankfurter Dom, für Schwindelfreie der 200 Meter hohe Maintower, ausgiebige Shopping-Gelegenheiten und der Besuch der Kleinmarkthalle auf dem Programm.

Höhepunkt des Wochenendes bildete am Sonntag der Herbstmarkt. Bei herbstlichem Wetter mit etwas Regen aber glücklicherweise mehr Sonne freuten sich unsere französischen Gäste über zahlreiche Besucherinnen und Besucher, sowie über die große Nachfrage nach französischen Weinen, Crêpes, normanischem Käse und frisch zubereiteten Moules Frites.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Marktbesucherinnen und -besuchern für ihren Besuch und ihren Einkauf, den Mitarbeitern des Bauhofs und der Gemeinde für die tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau des Standes sowie insbesondere den Gastfamilien für die freundliche Beherbergung unserer Gäste.

Wie stets war der Besuch unserer französischen Gäste ein schönes und bereicherndes Erlebnis für alle Beteiligten, das die Freundschaft zwischen Kleinwallstadt und Saint-Pierre-en-Auge weiter vertieft.

Tanzsportclub Kleinwallstadt e.V.

Halloween Party für Kids

Wann: 26 OKTOBER 2025

Wo: Zehntscheune Kleinwallstadt

Mittlere Torstraße 3, 63839 Kleinwallstadt

Beginn: 15:00 Uhr; Eintritt: 2,00 €

Es erwartet euch ein stimmungsvoller Nachmittag für die ganze Familie. Ob Groß oder Klein für jeden ist etwas dabei. Mit spukigen Spielen für Jung und Alt. Schminken für Jedermann. In fürchterlichen Verkleidungen freuen wir uns euch recht herzlich bei uns zu einem gemütlichen Nachmittag einladen zu dürfen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Terminvorschau - Geplante Turniere;

20.12.2025 Sportfreunde Rodgau 1911 e.V.
21.12.2025 Sportfreunde Rodgau 1911 e.V.
10.01.2026 TSC Volkach e.V.
11.01.2026 TSC Volkach e.V.
17.01.2026 CTSV Fidelio Hochheim e.V.
18.01.2026 CTSV Fidelio Hochheim e.V.
24.01.2026 TG Liederbach e.V.
25.01.2026 TG Liederbach e.V.
31.01.2026 1. TSC Hochheim e.V.
01.02.2026 1. TSC Hochheim e.V.
07.02.2026 JTSC Dettelbach e.V.
08.02.2026 JTSC Dettelbach e.V.
21.02.2026 TSA d. SV DJK Unterspiesheim e.V.
22.02.2026 TSA d. SV DJK Unterspiesheim e.V.
07.03.2026 TSC Ysenburg e.V.
08.03.2026 TSC Ysenburg e.V.
14.03.2026 Spvgg Oedheim e.V.
15.03.2026 Spvgg Oedheim e.V.
21.03.2026 TSC Bimbär Dreieich e.V.
22.03.2026 TSC Bimbär Dreieich e.V.
18.04.2026 TSC Ottobrunn e.V.
19.04.2026 TSC Ottobrunn e.V.

Hast du Spaß am Tanzen?

Möchtest du dich

auf der Bühne präsentieren?

Dann bist du bei uns genau richtig!

Wenn du Lust hast komm doch einfach mal bei uns im Training vorbei – Denn bei uns heißt es „Tanzen ist Träumen mit den Beinen“

Unsere Trainingszeiten der einzelnen Gruppen:

Mini Toros:

Alter 4 - 7 Jahre

Kindertanzen für Garde Polka - Marsch

Freitags 16:15 Uhr bis 17:45 Uhr

Little Toros:

Alter 7 – 12 Jahre

Schüler-Turnierformation für Polka – Marsch

Montags 16:45 Uhr bis 18:30 Uhr

Freitags 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Teenie Toros:

Alter 12 - 16 Jahre

Jugend-Turnierformation für Polka - Marsch

Montags 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Freitags 18:00 Uhr bis 20:30 Uhr

Wo trainieren wir:

Unser Trainingsraum befindet sich im Keller des Kindergartens „Wolkenpurzler“, Pfarrer - Söller Platz - 1 in 63839 Kleinwallstadt.

Jahrgang 1951 / 52

Wir treffen uns am Donnerstag, 16. Oktober 2025, ab 16:00 Uhr in der Almhütte Kleinwallstadt. Bitte auch die auswärts wohnenden informieren.

Auf euer Kommen freut sich das Organisationsteam.

MusicWave – Singgemeinschaft

Herzlichen Dank allen von MusicWave mit Familienangehörigen und Freunden für den tollen Einsatz zum und am Herbstmarktsonntag beim Essenstand unter dem Torbogen am Römer. Gott sei Dank hatte es sich bis 9.30 Uhr ausgerechnet und dem Marktsonntag bei meist weiss-blauem Himmel stand nichts mehr im Wege.

So wurde unser Essensangebot von der großen Besucherschar wieder sehr gut angenommen und restlos aufgebraucht. Gegrillte Haxen und Currywurst waren auch in diesem Jahr wieder die Renner. Kartoffelpuffer mit Apfelmus, erstmals im Programm, kamen ebenfalls sehr gut an. So konnte man abschliessend gut gelaunt die Abbau- und Aufräumungsarbeiten angehen und alle waren begeistert von der gelungenen Gemeinschaftsleistung zum erfolgreichen Herbstmarkt 2025.

Neben den regulären Proben der nächsten beiden Freitage, halten wir zur intensiven Vorbereitung für die kommenden Aufgaben am **Samstag, dem 27. September, von 10.00 bis 15.00 Uhr** eine zusätzliche Probeneinheit, unseren **Sing-Samstag im Proberaum**.

Übrigens, am Chorgesang interessierte Männer und Frauen sind bei uns jederzeit willkommen und zu unverbindlichen Schnupper-Chorproben jeden Freitagabend ab 19.45 Uhr im Kellergeschoß vom Kiga-Wolkenpurzler herzlich eingeladen.

Weitere Infos gibt es unter 06022/24800 oder 0179 / 5232183, info@musicwavesgk.de und bei allen Sängerinnen und Sängern von MusicWave.

Für kommenden **Sonntag, den 21. September, KERBSONNTAG**, ergeht ebenfalls **herzliche Einladung** zum Besuch des **Kirchweih-Festgottesdienstes um 10.00 Uhr** in unserer Pfarrkirche. Dabei feiern wir auch **das 20 jährige Dienstjubiläum** unseres **Pfarrers Markus Lang** mit. Anschließend sind wir zum **Kerb-Weißwurst-Frühschoppen im Pfarrheim** eingeladen. Bei frischen Getränken, Weißwurst mit Brezel und guten Gesprächen, wollen wir den Vormittag gemeinsam ausklingen lassen. Die **Ministranten von St. Peter u. Paul** ergänzen die Bewirtung wie im letzten Jahr noch mit **Kaffee und Kuchen**.

Der Erlös des Frühschoppens kommt dem Projekt „Umbau u. Unterhaltung von Kindergarten u. Grundschule St. Elisabeth“ bei **Father Clemens in Tansania zu Gute**

Der Vorstand

VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesausflug nach Frankfurt am Weltkindertag am 20.09.2025

Für die Teilnehmer an unserem Tagesausflug am Samstag, 20.09.2025, nach Frankfurt mit Besuch des Main-Towers und dem Zoo bestehen folgende Zustiegsmöglichkeiten zum Bus:

- 8:15 Uhr in Hausen
beim Busunternehmen Braun
- 8:20 Uhr in Hofstetten
Bushaltestelle am Rathaus
- 8:25 Uhr In Kleinwallstadt
am Altenheim
- 8:30 Uhr in Kleinwallstadt
am Bahnhof.

Wir bitten die Fahrtteilnehmer rechtzeitig schon ein paar Minuten vorher an der jeweiligen Einstiegsstelle zu sein. Vielen Dank und bis Samstag.



EINE GESTE AN DAS LEBEN

Sie müssen Abschied nehmen von einem Menschen, der die Natur liebte? Bitten Sie in seinem Sinne doch statt Kränzen um Spenden für einen lebendigen Planeten. Wir beraten Sie gerne.

Telefon: 030 311 777-700
wwf.de/gedenkspende

Für ein besseres Leben. Für Mensch und Tier.

www.provieh.de | 0431. 248 28-0



Vereinsnachrichten von Hofstetten

Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

Kinder- und Jugendturnen

Mit dem neuen Schuljahr starten auch wieder die Übungsstunden im Kinder- und Jugendturnen. Die Zusammensetzung der Turngruppen bleibt im Wesentlichen so wie vor den Ferien bestehen. Erst nach dem Familiennachmittag am Sonntag, 16. November 2025, werden die Trainingsgruppen neu zusammen gestellt. Wir wünschen all unseren Aktiven weiterhin viel Spaß beim gemeinsamen Turnen.

Abteilung: TISCHTENNIS

Es geht wieder los! Saisonvorschau

Am kommenden Wochenende starten unsere ersten Teams in die Saison 2025/2026. Der TVH hat in der kommenden Runde insgesamt stattliche 10 Teams am Start. Hier ein kurzer Überblick über die einzelnen Mannschaften und Spielklassen:

Damen:

Wie im Vorjahr **Regionalliga Süd**

Herren 1:

Aufgestiegen in die **Landesliga Nordnordwest**. Erstmals ist damit eine Herrenmannschaft des TVH auf Verbandsebene unterwegs.

Herren 2:

Aufgestiegen in die **Bezirksoberrliga**

Herren 3:

Wie im Vorjahr **Bezirksliga**

Herren 4:

Wie im Vorjahr **Bezirksklasse A**

Herren 5:

Aufgestiegen in die **Bezirksklasse D**

Jugend 1:

Wie im Vorjahr **Verbandsliga Nordwest** (höchste Jugendklasse)

Jugend 2:

Bezirksliga

Jugend 3:

Bezirksklasse B

Jugend 4:

Neue Mannschaft **Bezirksklasse D** (früher Bambinis oder mit etwas Augenzwinkern Championsleague genannt.) Hier machen unsere jüngsten Talente ihre ersten Erfahrungen im Spielbetrieb!

Vorschau:

Freitag, 19.09.2025, 20:00 Uhr

Herren 2 – TSV Pflaumheim

Samstag, 20.09.2025, 10:00 Uhr

Jugend 4 – BSC Schweinheim 4

Samstag, 20.09.2025, 12:30 Uhr

Jugend 1 – FC Heilsbronn

Samstag, 20.09.2025, 13:00 Uhr

TuS Aschaffenburg-Damm 2 – **Jugend 3**

Samstag, 20.09.2025, 13:30 Uhr

DJK Kleinwallstadt – **Jugend 2**

Samstag, 20.09.2025, 18:00 Uhr

DJK Erlenbach am Main – **Herren 4**

Samstag, 20.09.2025, 18:30 Uhr

Herren 1 – SV 73 Langendorf

Sophie Kathrein belegt Platz 9 beim bayerischen TOP 14 der U 11-Schülerinnen

Ein großes Programm hatte Sophie Kathrein am Wochenende im schwäbischen Thannhausen. Die 14 besten bayerischen Spielerinnen der Altersklasse traten dort zum TOP 14 an, bei dem die Teilnehmerinnen im Modus jeder gegen jeden an zwei Tagen insgesamt 13 Matches bestreiten müssen. Gecoacht von Timo Link hat Sophie die Erwartungen voll erfüllt. Sie konnte fünf Siege erringen, achtmal waren die Gegnerinnen noch zu stark. Schon die Qualifikation zu diesem Turnier ist ein großer Erfolg, Platz 9 von 14 Teilnehmerinnen ist am Ende ein tolles Ergebnis, zu dem wir ganz herzlich gratulieren!

Backteam Hofstetten

Wir backen wieder Brot!

Am kommenden Samstag besteht für alle Hobby-Bäckerinnen und -Bäcker wieder die Möglichkeit, im Backhaus Hofstetten frisches Brot zu backen.

Wir laden am Samstag, 20.09.2025, ab 14.00 Uhr zu diesem Backtermin herzlich ein.

Auf einen regen Zuspruch freut sich das „Backteam Hofstetten“.



TelefonSeelsorge

0800-1110111

0800-1110222

www.telefonseelsorge.de

WIR
HÖREN
ZU



Wir reinigen Haushalte

(evtl. für Sie kostenfrei!)

Telefon 06021 / 560710 (von 9 – 16 Uhr)

Kamine & Öfen



Freundt & Gampe GmbH

63755 Alzenau



www.freundtundgampe.de



Fußner GmbH
Containerdienst – Entsorgung

Containerstellung von 3 bis 42 m³ Inhalt.

Wir entsorgen für Sie:

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim
Mail: info@fussner.de • www.fussner.de



Telefon: 0 60 26 – 26 91

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BAUER** GmbH *www.beerdigungsinstitut-bauer.de*



Veranstaltungen in Hausen

Übersicht:

- 01.08. – 28.09. Work in Progress, ZAK in der Alten Dorfkirche
- 13./14.09.2025 Kaninchenausstellung in der Erwin-Braun-Halle
- 14.09.2025 Poetry Slam, ZAK in der Alten Dorfkirche
- 21.09.2025 Ebbelwoifest – Musikverein
in der Erwin-Braun-Halle
- 23.09.2025 Frauenfrühstück im Pfarrheim
- 28.09.2025 Michaelstag – Gottesdienst Pfarrkirche St. Michael
und Frühschoppen Begegnungshaus
- 08.10.2025 Zoammekumme (Oktoberfest) im Pfarrheim
- 11.10.2025 Miltenberger Kulturwochenherbst,
ZAK in der Alten Dorfkirche
- 31.10.2025 Halloween-Party, HCV im Feuerwehrhof

Aktuelle Informationen/Termine finden Sie unter
www.hausen-spessart.de oder über die Hausen-App.

Google Play Store



Apple Play Store



Rückblick auf das Dorf- und Kerbfest 2025

Bei sehr gutem Wetter und bester Laune feierte Hausen am Sonntag, den 07.09.2025 und am traditionellen Kerbmontag ein ganz besonderes Dorf- und Kerbfest – und das mit einem dreifachen Jubiläum:

30 Jahre Dorffest, 145 Jahre Freiwillige Feuerwehr und 50 Jahre Jugendfeuerwehr. Ein Anlass, der nicht nur zum Feiern einlud, sondern auch die Verbundenheit zu Hausen und das Engagement unserer Gemeinschaft eindrucksvoll unter Beweis stellte.

Direkt im Anschluss an den Festgottesdienst versammelten sich zahlreiche Besucherinnen und Besucher, um den feierlichen Bieranstich auf der Bühne mitzerleben. Die Straßen waren erfüllt von Lachen, Musik und dem Duft kulinarischer Köstlichkeiten. Vereine, Aussteller und Interessensgruppen präsentierten sich mit viel Herzblut und Kreativität – von Mitmachaktionen über Infostände, Ahnenforschung bis hin zu handgemachten Produkten war für jeden etwas dabei.

Das abwechslungsreiche Programm mit Live-Musik, Tanzeinlagen und Akrobatikshow sorgte für ausgelassene Stimmung bis in die späten Abendstunden. Ob Jung oder Alt – alle feierten gemeinsam und genossen die besondere Atmosphäre, die unser Dorffest seit drei Jahrzehnten auszeichnet.

Auch der Kerbmontag war ein voller Erfolg. Das Kerbgericht, bei dem mit viel Humor und Augenzwinkern die kleinen „Vergehen“ des Jahres verhandelt wurden, sorgte für zahlreiche Lacher. Die anschließende Kerbverbrennung bildete den stimmungsvollen Abschluss eines rundum gelungenen Festes.

Ein solches Fest gelingt nur durch das Engagement vieler: Ein riesiges Dankeschön geht an alle Helferinnen und Helfer, den Dorffestausschuss, die Vereine, unsere Feuerwehr und alle, die mitgewirkt haben. Danke auch an die Hausener Bürgerinnen und Bürger für ihr Verständnis hinsichtlich der Verkehrsregelungen und der erhöhten Geräuschkulisse – euer Mitwirken macht unser Dorf lebendig.

Hausen hat gezeigt, was Gemeinschaft bedeutet. Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Fest – mit neuen Ideen, vertrauten Gesichtern und der gleichen Herzlichkeit, die unser Dorf ausmacht.

Michael Bein Dorffestausschuss
1. Bürgermeister





Ferienspiele 2025

Liebe Hausenerinnen und Hausener, die Ferienspiele 2025 waren wieder ein voller Erfolg. 100 Kinder nahmen an 25 verschiedenen Veranstaltungen teil. Die Vielfalt der Angebote und das Engagement von Vereinen, Interessensgruppen und vielen Hausener Bürgerinnen und Bürgern sorgten für ein buntes, interessantes und kurzweiliges Ferienprogramm.

Ein herzliches **Dankeschön** an alle, die sich Zeit für unsere Kinder und Jugendlichen genommen haben. Ohne euch wären die Ferienspiele nicht möglich! Begeisterte Berichte haben gezeigt, wie gut die Aktionen ankamen. Wir freuen uns über so viel Engagement!





Michael Bein
1. Bürgermeister

Tamara Suffel, Christine Tienes,
Michelle Dauber, Jessica Lebert und
Sandra Groß
Ferienspielteam

Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

Montag, 22.09.2025:

Braune Tonne, Blaue Tonne, Gelber Sack

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Ece, Fr. Strüber 09371/501-380 oder -384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Service Nummer: 0800 04 12 412 oder

Onlineanmeldung über folgenden Link:

<https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagement-Servlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

Abfallservicestelle

(Reklamationen für die Fraktionen Restabfall, Bioabfall, Papier und Sperrmüll / Altholz / Elektrogroßgeräte) Telefon: 0800 04 12 412

Abfallservicestelle Remondis Kleinwallstadt

für nicht abgeholte gelbe Wertstoffsäcke

Tel. 0800 1223255 oder

E-Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:

<https://www.terminland.de/>

[abfallwirtschaft-miltenberg](https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg) oder

telefonisch unter der 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Hausen

Öffnungszeiten:

16. Februar – 31. Oktober

Mittwoch: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Freitag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

01. November – 15. November

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

16. November – 15. Februar:

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

Jugendtreff Hausen

Öffnungszeiten:

Montag 17:30 Uhr bis 19:30 Uhr

Dienstag 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Mittwoch 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Donnerstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt, Tel. 06022-2206-22

oder -29

Rathaus Hausen, Tel. 06022-654976.

PERSONALAUSWEISE:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 25.08.2025 bis 03.09.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE:

Alle Reisepässe, die zwischen dem 21.08.2025 bis 22.08.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefall:

31.08.2025 Winfried Erich Reichert
56 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Hausen

36 Verstorben in Hausen

Brennholzbestellung 2025

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Gemeinde Hausen ist es wichtig, die Brennholzbestellungen ihrer Bürgerinnen und Bürger aus dem eigenen Wald zu bedienen. Jedoch können nur Mengen eingeschlagen werden, die aus waldbaulicher Sicht vertretbar sind und die Kapazitäten unserer Partner, die den Holzeinschlag und das Rücken vornehmen, nicht übersteigen. Dafür bitten wir um Ihr Verständnis. Bevor Sie also Ihren Bestellschein abgeben, überprüfen Sie Ihren derzeitigen Brennholzvorrat. Vielleicht können Sie ja mit einer reduzierten Bestellmenge auskommen oder ganz aussetzen? Sie würden dem Forstbetrieb hier sehr entgegen kommen. Bedenken Sie bei der Angabe Ihrer Bestellmenge, dass gelagertes Brennholz ab dem 3. Jahr jährlich bis zu 5% seines Heizwertes verliert. Bei nicht sachgerechter Lagerung sogar noch mehr.

Bitte geben Sie Ihren **vollständig ausgefüllten Bestellschein** bis zum **31.10.2025** an die

Gemeinde Hausen
Hauptstr. 60
63840 Hausen

Für weitere Fragen, insbesondere zur Abwicklung der Bestellung im Wald wenden Sie sich bitte an den staatlichen Revierleiter, Herrn Frank Popp.

Es gelten folgende Preise:

Sorte	lang, an den Weg gerückt	Selbstwerbung	Schlagabraum
Hartholz	60,00 €/Festmeter (= 42,00 € pro Ster)	30,- € pro Ster	30,- € pro Los
Nadelholz/ Weichlaubholz	45,00 €/Festmeter (= 31,50 € pro Ster)	15,00 € pro Ster	30,- € pro Los

Diese Preise gelten nur für den Privatverbrauch der Hausener Ortsbürger.

Aufgrund der über die Jahre stark gestiegenen Nachfrage wird die **Höchstabgabemenge je Haushalt auf 5 Festmeter (= 7 Raummeter) festgesetzt**. Um alle Bestellungen erfüllen zu können, wird auch bei Hartholzbestellung überwiegend Nadelholz / Weichlaubholz beigemischt. **Das bedeutet, der Nadelholzanteil wird größer sein, als der Hartholzanteil**. Wenn die Bestellmenge Ende Oktober das Angebot übersteigen sollte, muss eine niedrigere Höchstmenge festgesetzt werden.

Weiterhin kann nicht garantiert werden, dass die jeweiligen Laub- und Nadelholzanteile am gleichen Waldort bereitgestellt werden können.

Wiederverkäufer erhalten zu Marktpreisen erst nach den Privathaushalten Brennholzzuteilungen und dies auch nur im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mengen.

Schlagabraum wird je nach Verfügbarkeit vergeben. Aufgrund des hohen Polterholzaufkommen muss das Holz sehr dünn ausgehalten werden. Es werden daher kaum stärkere Kronenteile im Schlagabraum sein.

Achtung: Im Bestand darf nur auf den markierten Rückegassen gefahren werden. Bei ungünstigen Bodenverhältnissen ist das Fahren einzustellen. Flächiges Befahren schädigt den Waldboden!

Es ist darauf zu achten, dass der Holzplatz und natürlich auch der Waldweg, nach der Aufarbeitung des Holzes, in einem ordnungsgemäßen Zustand (Spaltreste, Sägemehl und Rinde sind vom Weg zu entfernen) verlassen werden.

Für die genaue Planung der Brennholzlieferrung sind wir auf rechtzeitige Bestellungen angewiesen. Bestellungen, die nach dem 31. Oktober 2025 eingehen, können für die Einschlagsaison Winter 2025/2026 leider nur unter Vorbehalt berücksichtigt werden.

Aufgrund des hohen Polterholzaufkommens kann Selbstwerbung nur in schwachen nadelholzreichen Beständen erfolgen und beschränkt sich auf kleinere Mengen.

Die Gemeinde legt großen Wert darauf, dass es bei der Brennholzernte nicht zu Unfällen kommt, daher wird an dieser Stelle noch einmal mit Nachdruck auf die bestehenden Unfallverhütungsvorschriften hingewiesen. Sobald Kettensägen eingesetzt werden, besteht die Pflicht zum Tragen der persönlichen Schutzausrüstung, insbesondere Schnittschutzhose und Schnittschutstiefel. Außerdem muss eine zweite Person in Rufweite sein, um notfalls Hilfe leisten zu können. Die Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften wird vom zuständigen Forstpersonal überwacht werden.

Rettungspunkte im Gemeindewald (Notrufnummer: 112):

Im Gemeindewald ist eine Reihe von Rettungspunkten vorhanden. Dort ist im Falle eines Unfalles der Treffpunkt mit den Rettungskräften.

MIL T-2136: Kirchhöhe am Hochbehälter

MIL T-2134: am Reitplatz am Schützenhaus

MIL T-2141: Zufahrt zum Schredderplatz/Hundeplatz

MIL T-2135: am Sportplatz

MIL T-2168: Waldparkplatz an der Roßbacher Straße

Seit dem 01.01.2013 wird in den PEFC-zertifizierten Wäldern (Hausen ist zertifiziert) der Nachweis eines erfolgreich absolvierten Motorsägenlehrganges verbindlich eingeführt. Weiterhin müssen verbindlich Sonderkraftstoffe (z.B. Aspen oder Motomix) und biologisch abbaubare Kettenöle verwendet werden. Bitte treffen Sie also entsprechende Vorkehrungen.

Im Internet finden Sie auf der Seite der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft ausführliche Informationen zum Thema Waldarbeit und Unfallverhütung (www.lsv.de/fob weiter mit Service-Publikationen). Wertvolle Informationen finden sie auch auf der Seite des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt (www.alef-ka.bayern.de)

Frank Popp, Forstrevier Kleinwallstadt, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt



BRENNHOLZBESTELLSCHEIN

Ich bestelle hiermit verbindlich bei der Gemeinde Hausen, Hauptstr. 60, 63840 Hausen

Polterholz lang am Weg	Hartholz: Fm	60,00 €/Fm (= 42,00 €/Ster)
	Nadelholz/Weichlaubholz:Fm	45,00 €/Fm (= 31,50 €/Ster)
Selbstwerbung	Hartholz: Ster	30,00 €/Ster
	Nadelholz/Weichlaubholz:Ster	15,00 €/Ster
Schlagabraum Los(e)	30.- €/Los

Name	Anschrift	Telefon

Meine Bestellung soll nach Möglichkeit zusammengelegt werden mit der Bestellung von:

.....

Mir ist bekannt und ich stimme mit meiner Unterschrift zu, dass

1. Brennholz aus dem Gemeindewald (Polterholz, Selbstwerbung oder Schlagabraum) nur an Hausener Bürger bzw. Privathaushalte abgegeben wird;
2. die vorläufige **Höchstabgabemenge** von gemeindlichem Brennholz beträgt **je Haushalt 5 Festmeter (= 7 Raummeter)**; übersteigt die Nachfrage nach Brennholz die der Gemeinde zur Verfügung stehenden Brennholzmenge, kann die Bestellmenge entsprechend reduziert werden;
3. grundsätzlich **keine Sammelbestellungen** angenommen werden; jeder interessierte Bürger muss seine Brennholz-Bestellung persönlich durchführen;
4. um die Nachhaltigkeit zu wahren, einer **Hartholzbestellung** (Buche, Eiche, Esche, Ahorn, Robinie etc.) **überwiegend Nadelholz/Weichlaubholz beigemischt werden**; **Das bedeutet, der Nadelholzanteil wird größer sein als der Hartholzanteil.**
5. es nicht garantiert werden kann, dass Hartholz- und Weichholzanteile am selben Waldort zur Verfügung gestellt werden.
6. Brennholzbestellungen, welche nach dem **31.10.2025** eingehen, nur im Rahmen des zur Verfügung stehenden Angebotes bedient werden können;
7. nach erfolgter Zuweisung das Brennholz innerhalb einer Frist von 3 Monaten aufzuarbeiten und abzutransportieren ist.
8. ich mich zur Einhaltung der bei der Aufarbeitung vorgeschriebenen Unfallverhütungsvorschriften verpflichte, insbesondere zum Tragen der persönlichen Schutzausrüstung.
9. ich einen Motorsägengrundkurs absolviert habe, dessen Inhalte den Modulen 1 und 2 der GUV-I 8624 entsprechen. Eine Kopie der Urkunde/Bestätigung lege ich bei. Ich verwende ausschließlich Sonderkraftstoff und biologisch abbaubare Kettenöle
10. meine Daten nur für den angegebenen Zweck erhoben, verarbeitet und genutzt sowie an den staatlichen Revierleiter weitergegeben bzw. übermittelt werden und dort ebenfalls nur für den angegebenen Zweck verarbeitet und genutzt werden.

Hausen, den

.....

Unterschrift



**Öffnungszeiten der Pfarrbüros
Kleinwallstadt u. Hausen**

Ha: mittwochs von 10.00 - 12.00 Uhr
Klw: dienstags von 9.30 - 11.00 Uhr und
 donnerstags von 16.00 - 18.00,
 montags bleibt weiterhin geschlossen.

Sie können sich sowohl an das Pfarramt Hausen als auch Kleinwallstadt wenden. Wir sind als Team der Pfarreiengemeinschaft für Sie da.

Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-Mail an folgende Adresse senden:
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfarrbüro Hausen:

Tel: 654502

Pfarrbüro Kleinwallstadt:

Tel: 21219, Fax 7091859

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 652 31 07

E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Für Hausen u. Pastoraler Raum Eisenfeld:

Homepage:

<https://elsenfeld.bistum-wuerzburg.de>

Pastoraler Raum Eisenfeld:

instagram: [pastoralerraum_elsenfeld](#)

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 18. September

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier

für Rita u. Robert Scholz

20.00 Uhr PGR-Sitzung

im Pfarrheim Kleinwallstadt

Samstag, 20. September

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

für Irmgard u. Ewald Reichert u. Angeh. /

Angeh. d. Fam. Seus / Josef Haas /

Hermann, Erika, Erwin Lebert u.

Elfi Schnabel /

Richard u. Luise Kempf u. verst. Angeh. /

Hans Fath u. Josef Körbel u. Angeh. /

Erich u. Maria Wolf u. Angeh. /

Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf,

Agnes, Josef u. Alois Rachor /

Lorenz Arnold, Edith u. Christian Ort

u. verst. Angeh. / Rudi u. Ingrid Nebel

Sonntag, 21. September –

HL. MATTHÄUS, Apostel

10.30 Uhr Wortgottesfeier in der Festhalle

zum Apfelweinfest des Musikvereins

Mittwoch, 24. September

10.30 Uhr Wortgottesfeier

zum Schuljahresbeginn

Herzliche Einladung auch

an die Eltern u. Großeltern

Donnerstag, 25. September –

Hl. Niklaus von Flüe

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier

Sonntag, 28. September –

Hochfest unseres Kirchenpatrons,

des hl. Erzenkel Michael

09.30 Uhr Messfeier

für die Pfarreiengemeinschaft

mit Einführung der neuen Ministranten

für Elisabeth Weber u. Angeh. /

Theo Brand, seine Eltern, Schwiegereltern

u. Angeh. / Sophie u. Erich Lebert /

Verst. d. Fam. Lauth /

Helena u. Johann Fersch,

Eltern, Schwiegereltern u. Angeh.

u. Sr. Anastasia Fersch /

Resi u. Ludwig Englert,

Bernd Herberg u. Angeh. /

Ida u. Alois Kempf / Peter Link u. Angeh. /

Maria Ott u. Geschwister /

Ewald u. Käthi Groß /

Michael, Anni u. Willi Mayer,

Maria u. Sebastian Meister

anschl. Prozession durchs Unterdorf

INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Nächste Taufe in Hausen: am 26.10. um 15.00 Uhr.

Anmeldungen für die Taufe am 26.10.2025 werden bis 24.09. im Pfarrbüro entgegengenommen.

Kirchgeld 2025

Wir danken allen, welche das Kirchgeld 2025 bereits überwiesen haben. Das Kirchgeld bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten der Kirche für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bitte:

Zahlen Sie es in bar im Pfarrbüro oder werfen Sie es in einem Umschlag mit Ihrem Namen im Pfarrbüro ein oder überweisen Sie es bis zum Jahresende an:

Kath. Kirchenstiftung Hausen
RV-Bank Miltenberg,
IBAN: DE18 5086 3513 0404 8711 89.

Erstkommunion - Vorankündigung

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend für die Eltern der Kommunionkinder aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt am Dienstag, 28. Oktober 2025, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kommunionweges ist am Montag, 10. November um 17.30 Uhr in der Kirche Hausen.

Anmeldung

In den 3. Klassen in Hausen und Kleinwallstadt werden die Anmeldebriefe verteilt. Falls Ihr Kind in die 3. Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief bis Ende September über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail: rainer-kraus@web.de oder per Telefon: 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

Start der Firmvorbereitung 2025/ 2026

„**glaubensnetz**“ das ist die Firmvorbereitung im Pastoralen Raum Elsenfeld, dazu gehören die Pfarreiengemeinschaften

Christi Himmelfahrt Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen;

Christus Salvator Elsenfeld, Rück-Schippach und Eichelsbach;

St. Christophorus Sulzbach, Soden u. Dornau; Maria im Grund Leidersbach, Roßbach, Ebersbach und Volkersbrunn

Ich lade herzlich alle Jugendlichen, die sich firmen lassen möchten, ab der 8. Klasse zu den Firmstarts ein und alle Eltern der Jugendlichen herzlich zu den extra stattfindenden Elternabenden. Gerne kann Jede/ Jeder dahin kommen, wo es am Besten zeitlich möglich ist. In den kommenden Tagen werden alle

Anmeldebriefe an die Firmlinge verschickt. In diesem Brief hatte ich versehentlich die Pfarreien Leidersbach und Kleinwallstadt nicht mit aufgelistet. Deshalb hier die Korrektur – alle Informationen gerne untereinander weitergeben.

- **Firmstart –**
Dienstag, 28. Oktober 2025 - 17 Uhr für Sulzbach, Soden und Dornau und Leidersbach mit Ortsteilen in der Annakirche in Sulzbach (Spessartstraße 2)
- **Firmstart –**
Donnerstag, 23. Oktober 2025 - 17 Uhr für Elsenfeld, Eichelsbach, Rück-Schippach und Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld (Adam-Zirkel Straße 6)
- **Elternabend –**
Mittwoch, 29. Oktober 2025 - 20 Uhr für Sulzbach, Soden und Dornau und Leidersbach mit Ortsteilen in der Annakirche in Sulzbach
- **Elternabend –**
Mittwoch, 22. Oktober 2025 - 20 Uhr für Elsenfeld, Eichelsbach, Rück-Schippach und Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld (Adam-Zirkel Straße 6)

Herzliche Grüße an Alle, ich freue mich auf unseren gemeinsamen Weg, bei Fragen und Anliegen bitte gerne bei mir melden: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Claudia Kloos, Gemeindeferentin

FRAUENFRÜHSTÜCK

Wir würden uns freuen mit euch wieder gemeinsam zu frühstücken!

Am Dienstag, 23.09.2025, im Pfarrheim Hausen von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Wer schlecht zu Fuß ist, kann sich gerne im Pfarrbüro melden und wird abgeholt.

Wir freuen uns auf jung und alt.

Euer Frauenfrühstücksteam

INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM ELSENFELD

In Kooperation mit dem Ökumenischen Hospizverein bietet der Pastorale Raum Elsenfeld am Samstag, 20. September, von 9.30 – 13.30 Uhr im Pfarrheim St. Gertraud Elsenfeld einen Kurs unter dem Titel „Der letzte Hilfe Kurs - Am Ende wissen, wie es geht!“ an. Die inhaltliche Module sind Sterben als ein Teil des Lebens, Vorsorgen und entscheiden, Leiden lindern und Abschied nehmen. Es entstehen keine Kosten. Bitte um baldige Anmeldung unter der Telefonnummer 06022/1230 oder als Mail: pfarrei.elsensfeld@bistum-wuerzburg.de Die Teilnehmendenzahl ist begrenzt.

Kinderchor PRO bekommt Zuwachs durch den Vorchor PRE

Im kommenden Schuljahr wächst der Kinderchor PRO (Pastoraler Raum Obernburg) über die Maingrenze und wird ergänzt durch den Vorchor PRE (Pastoraler Raum Eisenfeld). Der Vorchor bereitet die Kinder in der vokalen Früherziehung auf das Singen im Kinderchor vor.

In der Gemeinschaft mit Gleichaltrigen finden die Kinder durch Gesang, Tanz und Musizieren spielerischen Zugang zur Musik. Mit Tier-, Spiel- und Bewegungsliedern wird die eigene Stimme erforscht und das gemeinsame Singen erlebbar gemacht. Die vokale Früherziehung ist für Kinder von drei bis fünf Jahren und findet immer donnerstags um 15.30 Uhr im Bonhoeffer-Saal im Pfarrheim Eisenfeld, Adam-Zirkel-Str. 6, unter der Leitung von Ulrike Matheis statt. Da die Gruppengröße auf 8 bis 10 Kinder beschränkt ist, lohnt es sich, sich frühzeitig anzumelden.

Kursstart ist am 2. Oktober 2025.

Dieses Angebot ist kostenfrei! Jedoch wird eine freiwillige Spende zur Unterstützung der Kinderchorarbeit (nötige Anschaffungen, ...) sehr gerne auf das Konto des Kinderchores PRO gerne entgegengenommen (siehe unten).

Anmeldung und Information bei Ulrike Matheis: Tel. 06022/656656 oder

per Mail unter u-li.matheis@web.de

Im Riff gehts rund

So heißt das neue Musical-Projekt, dass sich der Kinderchor PRO für das kommende Schuljahr vornimmt. Es geht in die Tiefen des Ozeans, mit zahlreichen Fischen, einer Flaschenpost, tollen Songs und einer spannenden Geschichte.

Schon jetzt beginnen wir mit den Proben dafür. Neben unserem Musical haben wir aber auch noch andere zahlreiche Auftritte im neuen Schuljahr und auch Ausflüge stehen auf unserem Programm. Und im Vordergrund stehen natürlich immer unsere wöchentlichen Proben mit viel Musik, Tanz und Spiel, tollen Gemeinschaftserlebnissen und ganz viel guter Laune! Der Kinderchor des Pastoralen Raumes Obernburg (PRO) freut sich jederzeit über neue Sängerinnen und Sänger ab dem Grundschulalter. Auch Kinder aus dem Pastoralen Raum Eisenfeld, sowie Jugendliche weiterführender Schulen sind uns herzlich willkommen! Wir singen jeden Freitag von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Pfarrheim Pia Fideles in Obernburg.

Anmeldung und Information bei Ulrike Matheis: Tel. 06022/656656 oder

per Mail unter u-li.matheis@web.de

Alle Angebote der kirchlichen Vor-/Kinderchorarbeit und musikalischen Früherziehung sind kostenfrei! Jedoch fallen durch nötige Anschaffungen, Konzertgebühren etc. teils erhebliche Kosten an. Deshalb wird eine freiwillige Spende gerne entgegengenommen.

Wer auch sonst unsere Arbeit unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, dies zu tun - und zwar auf folgendes Konto:

Kinderchor Pastoraler Raum Obernburg
IBAN: DE 81 7955 0000 0013 2124 77

Alle Infos gibt es auch in den sozialen Medien:

Instagram: [kirchenmusik.pr.obernburg](https://www.instagram.com/kirchenmusik.pr.obernburg)

Facebook: [Kirchenmusik PR Obernburg](https://www.facebook.com/Kirchenmusik-PR-Obernburg)

Bayerische Demenzwoche vom 19. bis 28.09.2025

Im Rahmen der bayerischen Demenzwoche finden folgende Veranstaltungen in den Tagespflegen des Caritasverbandes Miltenberg statt:

– Samstag, 20.09.2025, 14:30 bis 16:30 Uhr Gottesdienst für Menschen mit Demenz, Angehörige und Interessierte in der Tagespflege am Schwanen in Bürgstadt, anschließend Kaffee und Kuchen. - Anmeldung unter Tel. 0151-22155429

– Mittwoch, 24.09.2025, 10:00 bis 16:00 Uhr „Es braucht einen Takt und alles ist wieder da!“ Tagespflege Sulzbach - Anmeldung unter Tel. 06028/9778866

– Mittwoch, 24.09.2025, 14:00 bis 16:15 Uhr Betreuung für Menschen mit Demenz-Maxs Therapie - bei einem gemütlichen Nachmittagskaffee mit Angehörigen in der Tagespflege Kleinheubach

– Donnerstag, 25.09.2025, 18:00 bis 19:00 Uhr Vortrag „Essen, das guttut - Ernährung im Alter und bei Demenz“ in der Tagespflege am Schwanen in Bürgstadt

– Mittwoch, 15.10.2025, 14:00 bis 16:15 Uhr Betreuung für Menschen mit Demenz-Maxs Therapie bei einem gemütlichen Nachmittagskaffee mit Angehörigen in der Tagespflege Kleinheubach.

Ab sofort immer mittwochs spezialisierte Angebote für Menschen mit (beginnender) Demenz in der Tagespflege Kleinheubach. Mehr Infos unter caritas-mil.de

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Heimatlos

Helfen Sie Flüchtlingskindern
dort, wo die Not
am größten ist.

kinder
not
hilfe

kindernothilfe.de

Vereinsnachrichten von Hausen

Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.

www.feuerwehr-hausen-spessart.de

- 22.09. 18:30 Uhr Übung Jugend/Aktive,
Leidersbach
28.09. 8:30 Uhr Kirchenparade Michaelstag
06.10. 18:30 Uhr Übung Jugend/Aktive,
Trennfurt
14.10. 9:30 Uhr Übung Gemeindestaffel,
im Gerätehaus

Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

Nächste Termine:

In diesem Jahr findet das Landkreispokalfinale auf unserem Sportgelände statt.

Wann:

Mittwoch, 24.09.2025 um 18:30 Uhr in Hausen

Begegnung:

FC Vikt. Mömlingen – Elsava 1913 Elsenfeld

Ehrenabend

zum 100jährigen Vereinsjubiläum:

Wann und Wo:

15.11.2025 um 18:30 Uhr im Pfarrheim

SG Hausen/Kleinwallstadt

Liebe Sportfreunde,

im Spitzenspiel beim Tabellennachbarn Hesselthal/Mespelbrunn überzeugten wir auf ganzer Linie und siegten verdient mit 4:1. Mit etwas Glück begann die Partie für uns, denn der Gastgeber verschoss nach wenigen Spielminuten einen Strafstoß. Danach ergriffen wir jedoch die Initiative und wir dominierten das Geschehen, so dass bis zum Pausentee ein verdienter 3:0 Vorsprung auf der „Anzeigentafel“ stand. Im zweiten Durchgang war der Gastgeber etwas aktiver und dominierte das Spielgeschehen, kam jedoch nicht zu mehr als zum Anschlusstreffer.

Somit stehen wir weiterhin mit weißer Weste am Platz an der Sonne und freuen uns am kommenden Sonntag in Hausen um 15.00 Uhr auf die nächste Aufgabe gegen den TSV Pflaumheim.

Torschützen: David Morhard, Pascal Wunderlich, Marcel Nießner, Tobias Mücke

JFG Vorspessart 2005 e.V.

www.jfg-vorspessart.de

ERGEBNISSE:

U19-1:

JFG Vorspessart – JFG Aschafftal

U17-1:

JFG Vorspessart – SG Laufach 2:4

U17-1:

JFG Bessenbachtal – JFG Vorspessart 6:0

U13-2:

SG Sportfr. Sailauf - JFG Vorspessart II 0:3

U13-2:

JFG Vorspessart II –

SG SpVgg Hösbach- Bahnhof 1:4

SPIELBERICHTE:

U13-1

JFG Vorspessart I –

JFG Team Spessart I 6:0 (3:0)

6:0 – D1 weist „Angstgegner“ in die Schranken!

Das Testspiel am Samstag zeigte, wie sich doch die Dinge wenden und die Zeiten ändern können: Vor Jahresfrist beherrschte Team Spessart mit einigen herausragenden Spielern des Jahrgangs 2012 die Liga und war für uns trotz teilweise sehr guter Leistungen als jüngerer Jahrgang noch eine Nummer zu groß. Nun aber, da wir nicht mehr der jüngere, sondern der ältere Jahrgang sind, ticken die Uhren anders. Zwar fehlten auf beiden Seiten noch wichtige Spieler, doch hatten wir die Gäste über die komplette Spielzeit weitgehend im Griff. In der ersten Viertelstunde holperten wir noch etwas, kamen dann aber immer besser in den Rhythmus, als wir begannen, mit klaren Bällen unsere Angriffe über die Außen besser auszuspielen. Hannes gelang mit zwei schönen Einzelaktionen sowie als Vollstrecker eines wunderbar vorgetragenen Angriffs vor der Pause ein lupenreiner Hattrick zur 3:0-Halbzeitführung. Nach der Pause setzte Leano das vierte Tor drauf, bevor das absolute Schmankehl zum 5:0 präsentiert wurde: Noel Wolz drehte auf Linksaußen seinen Gegenspieler ein, schaute nach innen und zog eine traumhaft perfekte Flanke auf den zweiten Pfosten, wo Emil Drößler den Ball volley abnahm und ihn unter die Latte schweißte. Ein Klasse-Tor! Fast mit dem Schlußpfiff gelang Leano dann noch das 6:0 mit einem Aufsetzer ins linke Eck. Das Team: Paul Weis, Fabian Englert, Jannes Lang, Noel Wolz, Emil Drößler (1 Tor), Niko de Maio, Leano Wenzel (2), Hannes Appel (3), Ben Heydenreich, Anton Bönig, Lukas Knop.

U13-2

Spfr. Sailauf U13 –

JFG Vorspessart U13-II 0:3 (0:0, 0:2, 0:1)

3:0 – U13-Mix überzeugt auch in Sailauf!

Einen Tag nach den Heimspielen gegen Hösbach-Bahnhof und Team Spessart traten wir mit einem gemischten Team aus D1 und D2 in Sailauf an. Über die gesamte Distanz von 3x 25 Minuten waren wir – egal in welcher Formation – die dominante Mannschaft und dabei stand immer eine Mischung des jüngeren und älteren Jahrgangs auf dem Feld. Im ersten Drittel konnten wir die massierte Deckung der Gastgeber nicht überwinden, hatten aber im Gegenzug auch den gefährlichen Stürmer der

Sailauer gut im Griff, sodass es mit einem 0:0 in die erste Pause ging. Im zweiten Durchgang spielte Hannes einen starken Ball auf Ben, der zwar am Keeper scheiterte, aber Leano bugsierte den Abpraller ins leere Tor zur verdienten Führung. Wenig später fasste sich Josh ein Herz und sein Schuss aus 15m flutschte links unten ins lange Eck – 2:0 für uns. In diesem Drittel zeichnete sich auch unser Torwart Liam besonders aus, als er mit zwei tollen Paraden ein Gegentor verhinderte und wir so mit dem „zu Null“ in die zweite Pause gingen. Erneut wurde zahlreich gewechselt und erneut Josh Neuberger war mit einem leicht abgefälschten Distanzschuss erfolgreich – 3:0. Am Ende hätten wir noch den einen oder anderen Treffer mehr setzen können, es blieb aber letztlich bis zum Ende bei diesem Stand.

Es spielten: Paul Weis (TW), Liam Schneider (TW), Toni Leimeister, Niko de Maio, Luca Schußler, Raphael Schmitt, Fabian Englert, Emil Drößler, Noel Wolz, Leano Wenzel (1 Tor), Hannes Appel, Ben Heydenreich, Josh Neuberger (2), Jonas Aubach, Anton Bönig.

VORSCHAU:

U19 am 21.09.2025, 10:30 Uhr
JFG Vorspessart – (SG) FC Unterafferbach

U17 am 19.09.2025, 17:45 Uhr
(SG) TuS Dorfprozelten – JFG Vorspessart

U17 am 25.09.2025 18:30 Uhr
SV Erlenbach - JFG Vorspessart
(Kreispokal)

U13-1 am 17.09.2025, 18:00 Uhr
(SG) SV Sulzbach am Main -
JFG VORSPESSART I (Kreispokal)

U13-1 am 20.09.2025, 13:00 Uhr
(SG) SpVgg Hösbach-Bahnhof –
JFG Vorspessart I

U13-2 am 20.09.2025, 14:00 Uhr
JFG FC Elsavatal – JFG Vorspessart II

U13-3 am 20.09.2025, 10:00 Uhr
JFG Vorspessart III –
JFG Mömlingtal II

Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger,

die nächste Probe ist wie gewohnt am Donnerstag, 18.09.2025, um 19.30 Uhr im Sängenheim.

Termine zum Vormerken :

30.11.2025 Adventskonzert

Mit freundlichen Sängergriüßen
Die Vorstandschaft

Musikverein „Harmonie“ Hausen

Termine:

21.09.2025 Ebbelwoifest

28.09.2025 Michaelstag

Vielen Dank an die vielen ehemaligen Aktiven die uns beim Dorffest 2025 unterstützt haben.

Wir haben uns sehr gefreut, dass Ihr dabei wart und hoffen ihr hattet genauso viel Spaß wie wir.

Am 19.09.2025 um 15.30 Uhr findet im Rathaus eine Schnupperstunde der musikalischen Früherziehung statt.



VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesausflug nach Frankfurt am Weltkindertag am 20.09.2025

Für die Teilnehmer an unserem Tagesausflug am Samstag, 20.09.2025, nach Frankfurt mit Besuch des Main-Towers und dem Zoo bestehen folgende Zustiegsmöglichkeiten zum Bus:

8:15 Uhr in Hausen

beim Busunternehmen Braun

8:20 Uhr in Hofstetten

Bushaltestelle am Rathaus

8:25 Uhr in Kleinwallstadt

am Altenheim

8:30 Uhr in Kleinwallstadt

am Bahnhof.

Wir bitten die Fahrtteilnehmer rechtzeitig schon ein paar Minuten vorher an der jeweiligen Einstiegsstelle zu sein. Vielen Dank und bis Samstag.

Imkerverein Soden u. Umg.

Hallo liebe Imker/innen,
unser nächster Stammtisch findet am Freitag, den 26.09.2025, im Gasthaus „Zum grünen Baum“ in Leidersbach, Roßbacher Str. 116 statt. Beginn ist um 19.00Uhr.

Thema: Honigverkostung

Es sind alle recht herzlich eingeladen,
Euer Vorsitzender Horst Heffer

Beheizte Industriehalle in Kleinwallstadt zu vermieten.

10 to-Kran, 600 m² Halle,
300 m² Büro, 500 m² Freifläche.

LKW-Rolltor, verfügbar ab
01.01.2026 ggf. früher.

**Telefon oder WhatsApp:
01 51 - 14 01 22 45**

Am seidenen Faden...

...kann auch Ihr Leben einmal hängen.
Erste-Hilfe-Kurse und Kurse für die Freizeit bieten die Johanniter in Ihrer Nähe.

Mehr Informationen unter:

0800 3233 800 (gebührenfrei)

www.johanniter.de/nrw

**DIE
JOHANNITER**



Aus Liebe zum Leben

Kreisverband
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Zuhause gut leben

- + **Ambulante Pflege**
- + **Essen auf Rädern**
- + **Fahrdienst**
- + **Hausnotruf**
- + **Hauswirtschaftliche Hilfen**
- + **Pflegeberatung**
- + **Tagespflege**

BRK-ServiceZentrum · Römerstr. 93 · 63785 Obernburg · 06022 6181-0

BRK-ServiceCenter · Burgweg 22 · 63897 Miltenberg · 09371 668008-0

info@brk-mil.de · brk-mil.de



Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;

für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de

- Für Druckfehler keine Haftung -

Kaufe Porzellan, Bestecke, Zinn,
Messing, Schmuck, Zahngold,
Armband- und Taschenuhren,
Münzen, Bronzefiguren,
Gemälde, Lampen, Möbel.



Entrümpelungen/
Haushaltsauflösung.



Tel. 0174 180 32 69
oder 0611 541 06 24



Herr Zirkler



Geflügelverkauf

Junghennen bis legereif,
Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten,
Perlhühner und Wachteln.

Zum vorletzten Mal in diesem Jahr!

Verkaufstag am

Mittwoch, 24. September 2025,

Hofstetten: Rathaus, 8.30 Uhr

Hausen: Feuerwehrhaus, 8.45 Uhr

Kleinwallstadt: altes Rathaus, 13.45 Uhr

Marktheidenfelder Geflügelhof,

Tel. 0 93 98/9 93 55 60

97834 Birkenfeld-Billingshausen

Echte Kunst ist eigensinnig.

Ludwig van Beethoven

Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Samstag **solange Vorrat** reicht:

- **Rinderfilet** 1 kg **38,90 €**
- **Knobipfanne** 1 kg **13,90 €**
- **Lyoner** 1 kg **15,90 €**
- **Emmentaler Käse, 45% i. Tr.** 1 kg **13,50 €**



**Unser Geschäft ist ab Montag, den 22. September
bis einschl. 15. Okt. geschlossen.**



Ab Donnerstag, den 16. Okt., sind wir wieder für Sie da.

**Norbert
Köhnlein**

PARKETTLERGERMEISTER

Jetzt auch mit Shop!
www.parkettkoehnlein.de

Meisterbetrieb

für Parkett- und Fußbodentechnik.

Verlegen von Bodenbelägen aller Art!

Unser Leistungsspektrum:

➤ Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege

➤ Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage



HERBSTMARKT KLEINWALLSTADT



GANESHA-Immobilien

BERATUNG - VERMIETUNG - VERKAUF

**Kompetenz & Freundlichkeit
hat einen Namen!**



**Wir finden Käufer
und Mieter!**

www.ganesha-immobilien.de

Telefon 06028 / 4062560



**Michael
Englert**



GRABMALE

Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn

Hauptstr. 88

Tel. 06092-322

Fax 06092-5380

Grabmale.Englert@t-online.de

**Grabsteinbefestigung, Grabauflösung und Zweitschriften,
auch von Fremdfirmen**

Pietät *Seit 45 Jahren
an Ihrer Seite!*
Wegmann

*Erd- Feuer- See- Naturbestattung
Persönliche Betreuung
Individuelle Gestaltung*

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

www.pietat-wegmann.de



**Wir sind in allen Ortsteilen
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den
Menschen braucht.**

Infoveranstaltung

Nebenkosten senken oder Haus verkaufen?

mit Energieberater Frank Slawik & Immobilienexperte Georg Ortner

📅 24. September 2025, ab 18 Uhr

📍 Geschäftsstelle Miltenberg, Berliner Platz 1



Jetzt kostenfrei anmelden!

Online: Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie voba-online.de/nebenkosten

Telefonisch: 06061 7014280

Volksbank Immobilien
Ein Unternehmen der
**Raiffeisen-Volksbank
Miltenberg**



**Abrechnung mit allen Krankenkassen,
Pflegeversicherungen und Privat möglich.**

Mobiler Betreuungsdienst

- * Sozialbetreuung
- * Hauswirtschaftliche Hilfen
- * Einkaufsdienste (für oder mit Ihnen)
- * Terminbegleitung z.B. Arztbesuche, Friseur, Friedhof o.Ä.
- * Alltagsgestaltung (gemeinsam Kochen, spielen, basteln)



Fragen?

Wir sind für Sie da. Sichern Sie sich ein kostenloses Vorgespräch!

Melden Sie sich

✉ info@herzenssorge.de

📞 **060 22 70 90 38**

📱 [herzenssorge_betreuungsdienst](https://www.herzenssorge.de/betreuungsdienst)

🌐 www.herzenssorge.de

📍 **Brückenstraße 12, 63785 Obernburg**



www.trauerhilfemithertz.de



Wenn die Seele Flügel bekommt, sind wir
mit Herz und Verstand an Ihrer Seite!



Besuchen Sie unsere Online-
Gedenkseite, entzünden Sie eine
Kerze und finden Sie aktuelle
Bestattungstermine.

Trauerhilfe mit Herz
Bestattungen  Brand

... auf allen Friedhöfen für Sie tätig.

info@trauerhilfemithertz.de

Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

Spessartstraße 11 | 63834 Sulzbach

Tel. 06092 / 465 9999 o. 06028 / 948 2070

- ☀ **Garten Neu- und Umgestaltung**
- ☀ **Rollrasenverlegung**
- ☀ **Baum- und Gehölzschnitt**
- ☀ **Teichanlagen**
- ☀ **Raseneinsaat**
- ☀ **Trockenmauern**
- ☀ **Pflasterarbeiten**
- ☀ **Natursteinarbeiten**
- ☀ **Pflegearbeiten u.v.m.**



GARTENGESTALTUNG

Rico Böhm · Hauptstraße 3 · 63840 Hausen · Telefon 060 22/4952 · Mobil 0175/171 70 21

LUDWIG
Zentgraf
GMBH
G R A B M A L E



10% Herbst Rabatt
auf alle Grabanlagen
gültig von August - Oktober

Grabmale & Grabsteingestaltung

Ihre Erinnerung liegt uns am Herzen -
für eine friedvolle Ruhestätte.

Ihre Beratung vor Ort:

Marcel Rickert
Kundenberater

Tel. 06093 - 996940



Ludwig Zentgraf GmbH

Hüllingstraße 2a · 63846 Laufach-Hain

info@ludwigzentgraf.de · www.ludwigzentgraf.de



BEERDIGUNGSINSTITUT
LEO KRAUS
FACHGEPRÜFTE BESTATTER

Erd-, Feuer-, Seebestattungen; Überführungen im In- und
Ausland; Bestattungsvorsorge; Versicherung;
Tag und Nacht dienstbereit; Erledigung aller Formalitäten

Tel. 06021 / 2 13 66

Aschaffenburg

Werbachstr. 21, am Freihofsplatz
Lamprechtstraße 7-9, am Altstadtfriedhof

Am Ende der Reise gut ankommen
Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres qualifizierten Bestatters



www.leokraus.de

Hören Sie schon mit Hörgeräten von HÖRGERÄTE SCHEDL?

Hörgeräte von Hörgeräte Schedl unterstützen Sie durch einfache Bedienung und individuelle Anpassung bei Gesprächen oder beim Fernsehen.

Entscheiden Sie sich für neueste Technik mit:
Bluetooth-Verbindung
automatischer Anpassung an Hörsituationen
unauffälligem Design
Akku-Hörgeräte-
nie wieder Batterien wechseln.

Ich führe alle bekannten Marken und Modelle.

Vereinbaren Sie jetzt einen Hörtest.



HÖRGERÄTE SCHEDL
Bahnstraße 18
63906 Erlenbach a. Main
Tel. 09372-135258

HAAR + PFLEGE
KÜHN.

WIR SUCHEN DICH!

Friseur/in

in Voll- oder Teilzeit

Weitere Infos im Salon oder schicke einfach
deine Bewerbung per Post / E-Mail an:

Kühn Haar + Pflege

Ringstraße 12, 63839 Kleinwallstadt

Inh.: Rebecca Kühn

r.kuehn84@gmx.de @kuehn.haarundpflege

Tel.: 06022/24176 Mobil: 0170/4738599

Mittagstisch-Aktionen von 11:30-14:00 Uhr:

 **Jeden Mittwoch:**
Rindfleisch mit Meerrettichsoße

 **Jeden Donnerstag:**
Frische Rinderleber mit Zwiebeln

 **Jeden Samstag:**
Schnitzel-Tag und
Rindfleisch mit Meerrettichsoße

 **Jeden Sonntag:**
Mittagsbuffet mit allen
Spezialitäten und Schmankerln



Rosbacher Str. 116
63849 Leidersbach
(OT Roßbach)

Telefon:
(0 60 92) 415

www.gruener-baum-leidersbach.de

SOZIALSTATION KLEINWALLSTADT

Zuhause gut umsorgt!

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich
einfach gut anfühlt!*

Tel. 0 60 22 / 50 60 250

www.caritas-mil.de

Sozialstation Kleinwallstadt
Wallstraße 17 | 63839 Kleinwallstadt

Foto: Adobe Stock



Not sehen und handeln.
C a r i t a s

